

# ¿CRISIS DE CONCIENCIA?

## MITO CABOT LODGE

### asegura que Nixon le encontraba muy duro en las negociaciones sobre Vietnam

NEW YORK. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).—La simultánea dimisión del negociador principal estadounidense en París, Cabot Lodge, y del negociador adjunto, el juez John McConaughy, forma parte, a juicio de los observadores del mundo político americano, de una nueva maniobra diplomática concertada por el presidente Nixon, destinada a demostrar tanto al pueblo americano como a Hanoi, que las manifestaciones populares contra la guerra no influyen en su política vietnamita. Se tiene entendido que, en principio, Cabot Lodge ha decidido abandonar su puesto en torno a la mesa de negociaciones parisiense en el próximo día. La magnitud de las dos jornadas de protesta registradas en los Estados Unidos en los últimos días y el hecho de que el Comité Senatorial de Asuntos Exteriores decidiera abandonar hace unos días sus debates sobre la guerra de Vietnam, parecen haber sido la dimisión anticipada. La Casa Blanca informa que el presidente Nixon no quiere nombrar por ahora a un sucesor de Cabot Lodge, por lo que Estados Unidos solo será representado en París por un funcionario interino, por tiempo indefinido. Cabe señalar que tras declarar hace dos días, a puerta cerrada, ante el Comité presidido por el senador Robert F. Kennedy, el ministro de Asuntos Exteriores, Rogers, comentó que las negociaciones parisienses no habían alcanzado progreso alguno, afirmando ya así la decisión de retirar a su negociador para demostrar implícitamente a Hanoi que Estados Unidos no entienden seguir participando en un ejercicio de futilidad.



das en el hecho de que coincidió con la terrible noticia de la destrucción de tres poblados survietnamitas y la elevación a sangre fría de sus habitantes a manos de una patrulla norteamericana, no parece que el gesto de Cabot Lodge y de su asesor principal se deban a una especie de "crisis de conciencia", como la que hoy afecta a su predecesor, el embajador Harriman.

# LOS ASTRONAUTAS, EN VIAJE DE VUELTA

### Por no llevar un destornillador el mundo se quedó sin imágenes del paseo lunar

NEW YORK, 21. (Efe).—La parte superior del vehículo de aterrizaje lunar "Intrepido" se estrelló contra la superficie de la Luna, como estaba previsto, a las 23,17 (hora española) de ayer. Al vehículo desprendido de su nodriza "Yankee Clipper" a las 21,22 (h. e.), le fue encendido el motor mediante una señal de radio a las 21,50, y fue dirigido contra la superficie de la Luna para que provocara un terremoto artificial detectado por el sismómetro colocado por Conrad y Bean en su primer paseo lunar. El "Intrepido" se estrelló contra la Luna a 6.155 kilómetros por hora y se calcula que su impacto ha creado un hoyo de seis metros de ancho por casi un metro de profundidad. Los primeros indicios hacen pensar que el lugar del impacto se encuentra a unos 60 kilómetros al este-sudeste del lugar donde aterrizaron los del "Apollo XII", a unos 45 kilómetros del punto donde los científicos querían que hubiera chocado. (Pasa a la página siguiente)

# No habrá cambios en la postura española sobre Gibraltar

### La noticia ha terminado con las especulaciones y los rumores en la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—(Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).—La noticia difundida por la Agencia "Efe" en Madrid, recogiendo unas declaraciones oficiales del Ministerio de Asuntos Exteriores, en las que se subraya que la política del nuevo Gobierno español no registrará cambios en lo que a Gibraltar se refiere que modifiquen la línea trazada por el señor Castiella, recibida en estas últimas horas en la sede de las Naciones Unidas, ha tenido el efecto de cortar una serie de especulaciones más o menos aventuradas, incluso descabelladas. La primera impresión recogida, tanto en ambientes diplomáticos como de Prensa, es favorable, creyéndose ver en esta reafirmación la prueba de que España mantendrá un rumbo político basado en una serie de realidades internacionales en cierto modo ineludibles, curso que, por lo demás, ha dado, en opinión de un diplomático, un "aspecto universal" a nuestra política exterior, tanto más necesario y oportuno, cuanto que nuestro país está representado en el Consejo de Seguridad.

Al desecharse ahora, a la luz de las explicaciones facilitadas por nuestro Gobierno, un "viraje" que hubiera podido reorientar radicalmente nuestra política hacia la búsqueda de nuevos intereses con abandono de otros, se cree poder anticipar sin embargo también que tal vez una nueva matización en el orden de las prioridades inducirá a Madrid a buscar posiblemente nuevas soluciones. En parte se basan estas conjeturas en noticias aún no oficiales, procedentes de Washington, según las cuales España y Estados Unidos reanudarán la negociación sobre la cuestión de las bases a principios del año próximo. En parte también en una serie de informaciones generalmente originadas en Londres, que sugieren un posible acuerdo en lo que atañe a la desavenencia hispano-británica por Gibraltar en el ámbito de una solución mayor por la que el Peñón podría convertirse en base común de la Alianza Atlántica, a la vez que España sería invitada a formar parte de la OTAN. Si ningún hecho concreto permite confirmar o desmentir hasta la fecha desde aquí este tipo de noticias, cabe empero señalar que han recibido favorable acogida en ambientes occidentales, incluidas—según fuentes allegadas a la misión británica—las esferas inglesas, a la vez que han suscitado cierto recelo en los sectores diplomáticos del mundo oriental.

## Reunión del Consejo de Ministros

MADRID, 21 (PYRESA).—El Consejo de Ministros se ha reunido en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado. A esta reunión, que es la tercera que celebra el actual Gobierno, designado el día 29 de octubre, asisten todos los ministros, ya que el ministro comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, regresó ayer de Alemania Federal.

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres. Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, viernes 21 de noviembre 1969 — Epoca V — Año XXXVIII — Número 9.698 — Precio: TRES Ptas.

### Quintillizos en Tarrasa

SON HIJOS DE UN MATRIMONIO QUE YA TIENE OTROS TRES NIÑOS

TARRASA (Barcelona), 21. (Cifra).—Esta madrugada ha dado a luz quintillizos, en el Centro de la Seguridad Social de Tarrasa, Isabel Nel, a esposa de Pedro Castro Valle. Debido a que en el Centro asistencial tarrasense no había suficientes incubadoras para tratar con éxito a los recién nacidos, éstos, junto con la madre, han sido trasladados al pabellón de Mutuología de la Seguridad Social de Barcelona.

El padre, Pedro Castro Valle, es un modesto empleado de la empresa "A. E. G.". Tanto la madre como el padre cuentan treinta años de edad. El matrimonio tiene ya otros tres hijos. Los directivos de la empresa en la que presta sus servicios el padre de los quintillizos le han ofrecido como regalo a los recién nacidos las cinco cunitas.

## OTRO AVION POLACO SECUESTRADO

### Dos jóvenes, con una pistola de juguete, obligaron a la tripulación a aterrizar en Viena

VIENA.—(Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUIA-GARAY).—Precisamente al mismo tiempo que un Tribunal aliado en la zona francesa de Berlín-Oeste iniciaba el proceso contra los dos raptores que obligaron el pasado 19 de octubre a un avión polaco "Ilyushin-18" a aterrizar en Berlín-Tegel, la compañía polaca de aviación "Lot" sufría un nuevo rapto.

A las 13,38 horas de ayer tomaba tierra en el aeropuerto vienés de Schwechat un aparato "Antonov 24" de la misma compañía "Lot", con dieciséis pasajeros y cuatro tripulantes a bordo. El avión había despegado del aeropuerto de Breslau (Wrocław en polaco) a las 12,50, y debía llegar cuarenta minutos más tarde a Varsovia. Pero a poco del despegue, dos jóvenes de veinte años, Wislaw Sostakowicz y Zierankiewicz, entran en la cabina del bimotor y obligan al capitán, pistola en mano, a tomar rumbo hacia Viena.

Como en el caso del "Ilyushin 18", las amenazas de los raptores han resultado ser fingidas. Ulrich Von Hof y Peter Klemt amenazaron al capitán, Dabrowsky, con viejos revólveres inservibles, según se ha demostrado ante el Tribunal Militar francés. Sostakowicz y Zierankiewicz ni siquiera poseían armas viejas. El primero de los dos jóvenes polacos amenazó al piloto con una pistola de juguete, y el segundo que sólo llevaba al entrar en la cabina de mando un cable con espinos, se limitó a asegurar que había escondido una bomba en el aparato. Cuando la Policía austríaca examinó la sujeción "máquina infernal" se descubrió que se trataba de una caja sin contenido explosivo alguno.

## BILBAO TENDRA POLICIA MUNICIPAL FEMENINA

BILBAO, 21. (PYRESA).—La alcaldesa de Bilbao, doña Pilar Careaga de Lequerica, ha manifestado que desde el próximo año habrá en Bilbao Policía municipal femenina. De ser así, sería el primer Municipio español que poseería un Cuerpo de Policía femenina. Hasta ahora se desconoce en este proyecto si llevarán uniforme y si irán provistas de armas, y también las funciones específicas que realizarán, aunque parece ser que en principio serán de vigilancia de los niños a la salida de las escuelas, parques infantiles, jardines, etcétera.

## Franco, en el Valle de los Caídos



SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS.—Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado por el Príncipe de España y de los ministros del Gobierno, sale de la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos después del solemne funeral por José Antonio y los caídos, celebrada ayer con motivo del XXXIII aniversario de la muerte del Fundador de la Falange.—(Foto Cifra Gráfica.)

## «Comandos» maoístas intentaban asaltar París

PARIS, 21. (Efe-Reuter).—La Policía ha frustrado un asalto a París planeado por más de cien "comandos" maoístas, que debía coincidir con las manifestaciones contra la guerra de Vietnam del sábado anunciado anoche el ministro francés del Interior, Raymond Marcellin.

Raymond Marcellin dijo en la Asamblea Nacional Francesa que "más de cien comandos maoístas estaban preparados para atacar Embajadas, Bancos, diarios y oficinas de Turismo el pasado día 15 de noviembre".

## LOS INDIOS INVADEN POR SEGUNDA VEZ LA ISLA DE ALCATRAZ

LOS ANGELES (California, Estados Unidos), 21. (Efe).—Por segunda vez en menos de dos semanas un grupo de setenta y ocho indios de diversas tribus, armados de provisiones y colchonetas, invadieron hoy la roca de Alcatraz, cerca de San Francisco.

La isla cayó en manos de los indios, sin resistencia, según noticias llegadas aquí.

Los indios llegaron a la Árida roca, sobre la que hasta 1962 se levantaba la famosa penitenciaría federal de Alcatraz, en botes pesqueros, y el objeto de la protesta es reclamar esa porción de roca a la que, de acuerdo con un tratado de 1868, los indios tienen "derecho de ocupación".

Según un portavoz de los indios, Deann Charvers, de la tribu Lumbee, la manifestación-invasión va dirigida a conseguir "una negociación próspera" para la adquisición de Alcatraz.

Hablando en el Centro de Indios Americanos, en San Francisco, delante de un cartelón que decía: "Ya se le iba acercando a Custer", Charvers dijo que las más importantes tribus norteamericanas estaban representadas en la "manifestación", desde los navajos a los sioux, pasando por los seminoles, Cherokee y Choctaw.

## BODA DE MASSIEL



MADRID.—La popular cantante española Massiel se ha casado ayer tarde con el doctor don Luis López Recatero. Como es habitual cuando una de nuestras "populares" se casa, la ceremonia ha transcurrido en "tor de multitud". (Foto Cifra Gráfica.)

## HUELGA GENERAL... DE MIEDO EN ITALIA

### Toda la Prensa del país acusa a los comunistas del asesinato del policía milanés

ROMA.—(Del corresponsal italiano de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI).—Que una huelga general paralice un país porque los comerciantes, los empleados y los trabajadores están absolutamente convencidos de la necesidad de sumarse a esa forma extrema, casi revolucionaria, de máxima protesta sindical, es desde luego un hecho gravísimo, pero el asunto adquiere un cariz totalmente diferente si la parálisis se debe al miedo, nada más que al miedo de ver los escaparates rotos y las tiendas arrasadas por los grupos de huelguistas organizados en guerrillas ciudadanas, al miedo de sufrir daños por millones de liras y de ser insultados, agredidos y apaleados, como sucedió recientemente a miles de obreros y empleados de la "Fiat"—hombres y mujeres—que querían trabajar y no estaban dispuestos a someterse a la prepotencia del extremismo sindical.

La huelga, que la Prensa comunista presenta como un gran triunfo de sus ideologías en todo el mundo, se celebró ayer en el norte de Italia. (Pasa a la página siguiente)



# Ministral conferencia del Dr. Martínez Bordiu sobre trasplante de corazón



Anter. 250 336.50 141 232 206 402 250.50 155 965 250 385 406 682 275 575 676 798 108.50 320 225 206 309 212 430 205 584 350 038 133.50 740 205 196 166 390 212 290 270 116 196 216

... sobre "Trasplante de órganos humanos" está celebrando el Instituto Superior de Estudios, organización con la Universidad de Valladolid, pronunció el cardiólogo de la Cátedra de Medicina de la Paz, don Cristóbal Martínez Bordiu.

... agradeciendo las palabras de presentación que le dedicó el director del ISCE, reyerendo a Verdú, y se congratula en Valladolid, ciudad que para él no es desconocida por haber pasado dos años de su vida en esta ciudad, que es además, por su tradición, trabajo y eficiencia de las ciudades que es cabeza de las de España, una disertación diciendo que el último viaje por el mundo que le ha permitido ver en su origen remoto de los trasplantes de órganos. Afirma que el trasplante de órganos en los seres humanos es una técnica importante de la Medicina moderna, y que la Cirugía se ha convertido en reparadora, sustituyendo, hoy, posiblemente el puesto más importante de la Medicina y Cirugía actual. El trasplante más importante es el de los riñones, y tres trasplantes de diecisiete superando. Es cierto que el mecanismo se ha producido, más importante es que la técnica para el trasplante de

corazón sea la precisa, siempre que se agoten antes todos los demás métodos de tratamiento.

Dice que son cuatro los problemas que se plantea su grupo de trabajo: los ético-morales, los inmunobiológicos, los técnicos y los legales. "Pero el biólogo ha de ser en todo caso tenido en cuenta para la solución del problema de la muerte real y muerte convencional. No importa que el corazón se pare; lo que hace falta es que el cerebro no se muera. El diagnóstico de muerte hay que apoyarlo sobre el cerebro y corazón." Se refiere después a las conclusiones de tipo ético-moral, inmunobiológicas, técnicas y legales del simposium celebrado recientemente en España sobre estos problemas y a las razones por las que él hizo el trasplante de corazón.

Se proyectó una película en la que se mostraban las técnicas utilizadas para la sustitución de un corazón humano por otro artificial, el que permaneció implantado en el paciente durante setenta y dos horas, estando consciente el mismo, sustituyéndole después el artificial por otro humano. Y durante la proyección, el doctor Martínez Bordiu fue explicando, con gran precisión de palabras y rigor científico, lo que mostraba la película, que el selecto y competente público asistente siguió con sumo interés, agradeciéndole su intervención con muchos aplausos.

Hoy pronunciará su lección en el mismo curso el jefe del Servicio de Cirugía Torácica del Hospital General de Asturias, don Fernando Alonso-Lej de las Casas.

# LA FESTIVIDAD DE SANTA CECILIA EN VALLADOLID

## Solemne misa en la iglesia de los Franciscanos y concierto del Conservatorio de Música

Como en años anteriores, las distintas entidades musicales de nuestra ciudad celebrarán mañana, festividad de Santa Cecilia, el día de su excelsa Patrona con varios actos, entre ellos una misa a las ocho de la tarde en la iglesia de los padres Franciscanos (Paseo de Zorrilla).

Actuarán la Orquesta de Cámara de Valladolid, la Capilla de la S. I. C. M. y la Coral Vallisoletana, actuando al órgano don Máximo Hernández, organista de la Catedral.

La dirección musical estará a cargo de don Pedro Alzapurúa, maestro de capilla de la S. I. C. M., que a su vez ha compuesto la música de la misa que se estrenará dicho día.

Dada la acusada personalidad musical del maestro Alzapurúa y sus tendencias modernistas, la misa por él compuesta, para orquesta, coros y órgano, creemos causará una grata impresión en el ambiente religioso-musical de nuestra ciudad.

A este acto están invitadas las primeras autoridades, como, asimismo, profesores, alumnos, críticos musicales y público en general devoto de Santa Cecilia.

**CONCIERTO DEL CONSERVATORIO EN EL MAYOR "LA SALLE"**

También el Conservatorio de Música de Valladolid ofrecerá en homenaje a su Patrona los siguientes actos:

A las doce y media, misa de comunión en la parroquia de Santiago, y por la tarde, a las seis, un concierto en el Colegio Mayor "La Salle", con sujeción al siguiente programa:

Primera parte  
"Sonatina Op. 20, núm. 4", de Dussek. Piano: María José Renedo matriculada de honor de Segundo.  
"Berceuse", de Godard.  
"Gayota", de Ainaud. Violín: Juan

Segunda parte  
"Estudios números 2 y 5", de Sor. Guitarra: Víctor Mariano Arribas de Rodrigo.  
"Rumores de la Caleta", de Albéniz. Piano: María del Carmen Navidad, matriculada de honor de Quinto.  
"Soliloquio", de Altsient.  
"Giga", de Corelli. Saxofón: Juan Arranz, alumno de Cuarto. Piano: Enrique Castro.  
"Maja dolorosa, núm. 2", de Granados.  
"Ritornalet", de "Aida", de Verdi. Canto: Purificación Arroyo, matriculada de honor de Segundo. Piano: Enrique Castro.  
"Quinteto de "La flauta mágica", de Mozart. Alumnos de la clase de canto. Piano: Enrique Castro

# Audiencia Pública

## ANALISIS CLINICOS

### Recurso contencioso rechazado por el Supremo

"¡Señor! Tú que enseñaste, perdona que yo enseñe."

(Gabriela Mistral)

De acuerdo con un proyecto del magnífico señor Rector de la Universidad de Madrid, una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia de 16-12-1966 creó la "Escuela de Perfeccionamiento Profesional de Análisis Clínicos" en la Facultad de Farmacia de la capital del país, sustituyendo o absorbiendo al Laboratorio de Análisis Clínicos que venía funcionando en dicha Facultad.

Contra esta Orden recurrió la "Asociación Nacional de Análisis Clínicos", primero en "reposición" y luego ante el Tribunal Supremo. La Sala Tercera ha dictado sentencia declarando que la Orden impugnada tiene categoría de disposición de carácter general, y que éstas sólo pueden ser recurridas por las entidades representativas de intereses generales, no permitiendo a cualquier particular combatir directamente en la vía contencioso-administrativa las disposiciones con alcance de carácter general.

FERNANDO APARICIO

**JEFATURA DE TRAFICO**

**Concurso - oposición**

La Jefatura Provincial de Tráfico recuerda a los opositores admitidos que han de realizar las pruebas en Valladolid, cuya relación se encuentra en el tablón de anuncios de sus oficinas, en el edificio del Gobierno Civil, que los ejercicios correspondientes tendrán lugar mañana, sábado, día 22, a las cuatro de la tarde, en una aula de la Escuela de Formación Profesional "Onésimo Redondo" (Carretera de Segovia, sin número), con arreglo a las normas que han sido publicadas en la convocatoria.

## En la Granja Escuela «José Antonio»

# Demostración de recolección mecanizada de maíz grano



Ayer, por la tarde, en la Granja Escuela "José Antonio", de la Diputación Provincial, se efectuó una interesante demostración de recolección mecánica de maíz grano.

## LA UNIVERSIDAD

### CONFERENCIA DEL DOCTOR PUJALS

Hoy, el catedrático de Literatura Inglesa de la Universidad de Madrid, doctor don Esteban Pujals, pronunciará una conferencia sobre el tema "Introducción a la dramática de William Shakespeare". El acto tendrá lugar en la Facultad de Filosofía y Letras, a las ocho menos cuarto.

También mañana el mismo profesor dirigirá un seminario en torno a "Textos y crítica textual de la obra literaria". Este seminario se celebrará en la Facultad de Filosofía y Letras, Subsección de Filología Inglesa, a la una menos cuarto de la mañana.

### PREMIO EXTRAORDINARIO DEL DOCTORADO DE MEDICINA Y CIRUGIA

Esta Universidad abre un plazo de presentación de instancias, que finalizará el día 27 de los corrientes, para todos aquellos señores doctores en Medicina y Cirugía que habiendo leído su tesis doctoral en los cursos de 1967-68 y 1968-69, obtuvieron la calificación de "sobresaliente cum laude".

Los premios a conceder son dos, de conformidad con lo establecido en las disposiciones vigentes.

Lo que de orden del Rectorado se hace público para conocimiento de los interesados.

### V CENTENARIO DEL MATRIMONIO DE LOS REYES CATOLICOS

Conferencia del doctor Ruméu de Armas

Dentro del ciclo de conferencias organizado para conmemorar el V Centenario del Matrimonio de los Reyes Católicos, hoy disertará sobre el tema "Glosas en torno a la generación de 1492" el profesor doctor don Antonio Ruméu de Armas, catedrático de la Universidad de Madrid.

## Charlas sobre virginidad

Esta noche, a las ocho y media, en la iglesia de la Paz (PP. Capuchinos), el padre Darío López Tejada, S. J., dará la segunda charla sobre "Virginidad", para matrimonios y novios.

## Un equipo de NO-DO, en Valladolid

Se encuentra en Valladolid un equipo de NO-DO, dirigido por don Ismael Palacios Aldea, que se ha desplazado a nuestra ciudad, donde permanecerán durante tres días para efectuar un reportaje en color del Museo Nacional de Escultura, para un próximo número del noticiario, y preparar al mismo tiempo material para un documental dedicado al V Centenario del Matrimonio de los Reyes Católicos.

Dada la importancia e interés de estos reportajes, el conocido crítico de arte y subdirector de NO-DO, don Luis Figueroa Ferrer, se ha trasladado a Valladolid para dirigir personalmente las filmaciones.

# Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda

## ANUNCIO

El "Boletín Oficial del Estado" número 276, de fecha 18 de noviembre de 1969, publica Resolución de esta Delegación Provincial por la que se anuncia concurso-subasta de las obras de modificación de la red de alcantarillado del Grupo "4 de Marzo", de esta capital.

El presupuesto total de dichas obras es de TRES MILLONES CIENTO SIETE MIL OCHO PESETAS (3.107.008,00 pesetas) y la fianza provisional para tomar parte en dicho concurso-subasta es de SESENTA Y DOS MIL CIENTO CUARENTA PESETAS (62.140,00 pesetas), ascendiendo el importe de la fianza definitiva a la cantidad de CIENTO VEINTIQUATRO MIL DOSCIENTAS OCHENTA PESETAS (124.280,00 pesetas).

La presentación de documentación y proposiciones se efectuará, en mano, en la Secretaría de esta Delegación Provincial (calle Gamazo, número 28, primero), de diez a trece horas, excluyendo el plazo a las trece horas del día 12 de diciembre de 1969.

El pliego de condiciones administrativas particulares y descripciones técnicas que han de regir en el concurso-subasta, se encuentran de manifiesto en las oficinas de esta Delegación a disposición de los licitadores.

El importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Valladolid, 19 de noviembre de 1969. — EL DELEGADO PROVINCIAL.

# DON CRISTOBAL MARTINEZ BORDIU: «LOS CORAZONES ARTIFICIALES NO SON MAS QUE UNA SOLUCION PUENTE»

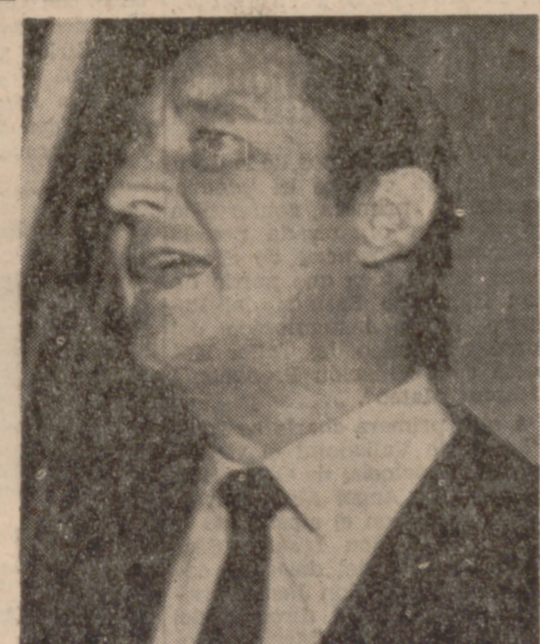
## «He tenido cuatro enfermos receptores, pero murieron antes de encontrar donantes»

### «Yo, a mi familia, no la receto ni aspirina»

Ayer hubo expectación por la conferencia de don Cristóbal Martínez Bordiu, dentro del curso organizado por el I. S. C. E. sobre trasplante de órganos, expectación que llenó al completo el salón de actos de la Caja de Ahorros Popular, donde viene celebrándose dicho curso, para ver y oír al primer cirujano español que ha efectuado un trasplante de corazón.

En la continuación el señor Bordiu expone el factor que influye en la actuación en los trasplantes. Analizó los factores más importantes del trasplante de órganos, expectación que mejor actuar sobre el factor técnico.

En la continuación el señor Bordiu expone el factor que influye en la actuación en los trasplantes. Analizó los factores más importantes del trasplante de órganos, expectación que mejor actuar sobre el factor técnico.



El doctor efectúa una o dos circulaciones extracorpóreas diarias. El paciente sigue viviendo sin "su" corazón. Es una máquina, una complicada máquina, que recibe la sangre, la limpia con oxígeno y la envía de nuevo al cuerpo enfermo... y no tiene corazón. Pero, ¿y el corazón, cómo vive?

—Sí, el corazón puede vivir... no sé... hemos mantenido vivo uno con riesgo sanguíneo, latiendo, sin pertenecer a nadie, durante cuatro horas. Hay banco de corazones, existe una estrecha colaboración entre los países europeos, mediante un control basado en un computador que empareja características de donantes y receptores.

Siempre las máquinas, el deseo de saber más, de llegar más allá de la imaginación.

—¿Qué le movió a realizar un trasplante?

—En primer lugar, fue el deseo de salvar una vida humana... Los artesanos discuten y se discuten las técnicas operativas. Bernard practica la hipotermia, la hibernación de la víscera; Cooley, la hipotermia y perfusión coronaria, el no esperar, la rapidez, a temperatura normal... —Todas las técnicas son buenas...

—Y, sin embargo, usted utilizó el método de Bernard.

—Bueno, en realidad, influyó el hecho de la resonancia que dicha operación iba a tener. Busqué la seguridad, estudié todos los detalles y me decidí por la hipotermia, pero insistí en que cualquier técnica es buena.

La película de la operación de Cooley reposa en su caja metálica. Las dispositivos no pudieron ser proyectadas.

—Saben ustedes que a lo largo de la vida humana las palabras que más aparecen en la literatura son "corazón" y "luna" y la ciencia ha roto todo el encanto de la poesía... Conrad ha dicho: "Pongo un pie en el suelo y se me llena de polvo".

Y el doctor Martínez Bordiu y el doctor Bernard, y el doctor Cooley dicen que "el corazón es sólo una bomba aspirante-impulso".

—Yo, a mi familia no le receto ni aspirina.

—Pero, doctor, ¿y si era necesario un trasplante?

—Si no hubiera otra solución, si no existiera otro camino viable... aceptaría el trasplante... pero yo no lo efectuaría.

RICARDO

—No es más que una bomba aspirante-impulso.

—Sí, en efecto, el señor Martínez Bordiu lo hizo constar repetidas veces. El corazón no es más que eso.

—El hombre es sólo esto —decía después, señalando con la mano la frente, el cerebro—. Mucho más importante que el corazón es el hígado o los riñones.

Y la gente mira asombrada a la pantalla donde el doctor Cooley llevaba a cabo una operación-exhibición —exhibición que bien saben hacer los americanos— tomándolo el bisturí, abriendo el tórax, seccionando la víscera, sacándola, enseñándola al objetivo, tomar otra víscera, volverla a mostrar, introducir las manos en la herida recién abierta, suturar, y ese trozo pequeño de tejidos palpitar y palpitar, todo ello en medio de rojo vivo de la sangre. Y la gente sentía escalofríos, pero no dejaba de mirar.

—Es sólo una bomba aspirante-impulso... El hombre es sólo esto.

—Doctor, por favor, ¿quién debe ser el encargado de convencer a un enfermo de que es necesario efectuarle un trasplante de corazón?

—En realidad, no se puede juzgar la situación mental de un enfermo. Debe ser él mismo quien indique que se efectúe la operación. Naturalmente, un hombre sano, tras ver lo que ha visto en la pantalla, dirá que él nunca lo permitiría, pero hay que sentirse enfermo, con dolores fuertes y con la seguridad de que uno se está muriendo.

Entonces, ya lo creo que se pide el trasplante...

—Pero la gente se muere. Blalberg, el padre Boulogne... ¿Se ha adelantado algo o, por el contrario, ha constituido un paso atrás?

—El problema más grave que se plantea es el rechazo, pero si para la opinión pública la muerte de estos trasplantados ha sido un paso atrás, para la ciencia, no. Bernard no ha sido el gran hombre que ha verificado el primer trasplante de un corazón de un hombre muerto a un hombre que prácticamente lo estaba, sino el gran hombre que ha puesto en movimiento una serie de estudios sobre el problema que ha hecho avanzar pasos gigantescos en el aspecto de la inmunología; prueba de ello es que, cada día, aparecen series nuevas de medidas antirrechazo.

—Doctor, ¿y sobre los corazones artificiales?

—Hasta el momento, los corazones artificiales no son más que una solución puente. Ya tenemos un prototipo español mejor que cualquiera de los fabricados en el extranjero...

Al doctor Martínez Bordiu le falló el trasplante. Desolación, eso es lo que sintió.

—¿Ha tenido alguna otra oportunidad?

—Sí, cuatro. He tenido cuatro enfermos receptores, pero murieron antes de encontrarse donantes. No habría dudado en practicar de nuevo esa operación que uno se está muriendo.

## Accidente de don Adolfo Díaz-Faes en la Asociación de Maestros Industriales

En un público numeroso, con la mayoría por estudiantes de la Asociación, se celebró una conferencia que tuvo como tema "Los mitos de la Seguridad", pronunciado por don Adolfo Díaz-Faes, perito industrial experto en cuestiones de seguridad.

El conferenciante empujó el tema de ese tema, principio puede asustar un poco que la seguridad sea un mito que se puede convertir en un mito.

En la continuación el señor Díaz-Faes expone el factor que influye en la actuación en los trasplantes. Analizó los factores más importantes del trasplante de órganos, expectación que mejor actuar sobre el factor técnico.

En la continuación el señor Díaz-Faes expone el factor que influye en la actuación en los trasplantes. Analizó los factores más importantes del trasplante de órganos, expectación que mejor actuar sobre el factor técnico.

## Accidente gravísimo en la circulación

Mañana, a las once menos minutos, aproximadamente, en el kilómetro 119 de la carretera nacional número 1 de Valladolid, se celebrará un concurso-subasta de las obras de modificación de la red de alcantarillado del Grupo "4 de Marzo", de esta capital.

El presupuesto total de dichas obras es de TRES MILLONES CIENTO SIETE MIL OCHO PESETAS (3.107.008,00 pesetas) y la fianza provisional para tomar parte en dicho concurso-subasta es de SESENTA Y DOS MIL CIENTO CUARENTA PESETAS (62.140,00 pesetas), ascendiendo el importe de la fianza definitiva a la cantidad de CIENTO VEINTIQUATRO MIL DOSCIENTAS OCHENTA PESETAS (124.280,00 pesetas).

La presentación de documentación y proposiciones se efectuará, en mano, en la Secretaría de esta Delegación Provincial (calle Gamazo, número 28, primero), de diez a trece horas, excluyendo el plazo a las trece horas del día 12 de diciembre de 1969.

El pliego de condiciones administrativas particulares y descripciones técnicas que han de regir en el concurso-subasta, se encuentran de manifiesto en las oficinas de esta Delegación a disposición de los licitadores.

El importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Valladolid, 19 de noviembre de 1969. — EL DELEGADO PROVINCIAL.

## Salud empieza en los dientes!

El accidente intervino la Delegación Provincial de Tráfico.

Salud empieza en los dientes!

# EL SANTO DEL DIA

### LA PRESENTACION DE NUESTRA SEÑORA

A ejemplo de aquella Ana, madre de Samuel, Santa Ana, madre de Nuestra Señora, y San Joaquín hicieron voto al Señor que si les daba algún trato de bendición lo consagrarían a su servicio en el templo. Dios escuchó sus oraciones, y llegada a la edad de tres años la Santísima Virgen, su hija, hicieron religiosamente su promesa, llevándola ellos mismos para presentarla y dejarla en el servicio de Dios en el templo. Después que quedó la Santísima Niña entre las sagradas vírgenes, es de suponer cómo crecía su amor al Señor. A este respecto dice San Jerónimo: "Procuraba la Virgen ser en las vigiliadas de noche la primera; en la Ley de Dios la más enseñada; en la humildad, la más humilde; en los cantares de David, la más pura, y en toda virtud, la más perfecta."



Tenia también cuidado de la santidad de sus compañeras. Y San Ambrosio añade: "No deseaba que otras doncellas le diesen conversación, la que tenía buena compañía de santos pensamientos; antes entonces estaba menos sola cuando estaba sola, porque, como se puede decir que estaba sola la que tenía consigo tantos libros devotos, tantos arcángeles y tantos profetas?"

El domingo, misas a las nueve, diez y siete y media de la tarde. El día de hoy, misas de nueve, diez y siete y media de la tarde. Hoy, a las siete y media de la tarde, se rezará el santo rosario y ejercicio propio del mes, terminándose con el Via Crucis solemne. Mañana, a las siete y media de la tarde, exposición menor del Santísimo, santo rosario, ejercicio propio del mes, reserva, sabatina y salva solemne a la Santísima Virgen. El domingo, misas a las nueve, diez y doce.

#### SANTORAL DE HOY

La Presentación de Nuestra Señora  
Santos Gelasio I, papa; Mauro, obispo; Columbano, abad; Alberto, obispo; Honorio, Demetrio, Eutiquio, Esteban, Celso, Clemente Heliodoro, mártires; Rufo, confesor.  
Misa: Presentación de la Virgen. Blanco. III clase.

#### SANTORAL DE MAÑANA

Santos Cecilia, virgen; Filemón, Aña, Mauro, Marcos, Esteban mártires; Pragmacio, obispo.  
Misa: De Santa Cecilia. Rojo. III clase.

# EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy viernes, 21 de noviembre de 1969. Van transcurridos 324 días del presente año y faltan 41 para llegar a 1970. El Sol apareció esta mañana a las 7 horas y 5 minutos y se pondrá a las 16 h. 54 m. La Luna, a las 15 h. 12 m. y a las 28 m., respectivamente. Duración de la luz solar: 9 horas y 46 minutos. Seguimos en fase lunar de cuarto creciente.

# RADIO Y TELEVISION

#### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.00: Musical, siete tarde. 19.30: "El Ballenato". 19.45: Exits de siempre. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Semana literaria. 21.15: Lucho Gatica. 21.55: Segundo noticiero. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Váives vieneses. 23.00: Los viernes, zarzuela: "El huésped del sevillano" de J. Guerrero. 23.45: "Un tiempo para Dios", por el padre Francisco Verdú, S. J. 24.00: Homajes en ruta. 1.00: Lectura de programas y cierre de la estación.

#### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: "Peter Gay". 20.15: La discoteca. 20.30: Notas notables. 21.30: "Nuestro programa", presentado por Joaquín Prat. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: "Plaza Mayor", edición de noche. 22.30: Voces y canciones. 22.45: Noticiero de "Ustedes son formidables". 23.00: En directo... las estrellas. 24.00: Patrulla de noche. 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

# TELEVISION ESPAÑOLA

#### PARA HOY

INFANTIL  
6.45: Carta de ajuste.  
7.00: Apertura y presentación.  
7.02: "Don Gato".  
7.30: "Mi oso y yo".  
7.55: Despedida infantil.  
TARDE  
7.55: Presentación tarde.  
7.57: Avance de Telediario.  
8.00: Por tierra, mar y aire.  
8.30: Ojos nuevos.  
8.55: Esta noche.  
9.00: Novela: "Cabeza de Estopa", de Rafael Pérez y Pérez.  
9.30: Telediario.  
9.55: El tiempo.  
10.00: El mundo de la postguerra.  
10.30: Misión imposible.  
11.30: "Vivir para ver", de Alvaro de la Iglesia.  
00.05: Telediario.  
00.10: Despedida y cierre.  
PARA MAÑANA  
MATINAL  
7.45: Carta de ajuste.  
8.00: Apertura y presentación.  
8.02: Buenos días. Gimnasia.  
Santoral. Efemérides. El tiempo para los navegantes. El estado de las carreteras.  
8.30: Telediario.  
9.00: Avances.  
9.01: Selección TVE.  
10.00: Televisión Escolar.  
11.00: Cierre.  
SOBREMESA  
1.15: Carta de ajuste.  
1.30: Apertura y presentación.  
1.32: Panorama de actualidad.  
2.30: Telecronica.  
3.00: Telediario.  
3.30: Mundo curioso.  
3.40: Sesión de tarde: "Operación caviar".  
TARDE  
5.24: Presentación.  
5.25: La solución... mañana.  
5.55: Avance.  
6.00: Cesta y puntos.  
7.00: Avances.  
7.02: Area-12.  
ESPECIAL  
7.30: Hockey sobre hielo. Retransmisión en directo desde el Madrid deportivo del Real Madrid.  
NOCHE  
8.55: Presentación noche.  
9.00: Novela: "Cabeza de Estopa", de Rafael Pérez y Pérez.  
9.30: Telediario.  
9.55: El tiempo.  
10.00: Opinión pública.  
10.15: El Séneca.  
10.45: Noches de Europa.  
12.00: "Encuentros del crimen".  
00.45: Telediario.  
00.50: Despedida y cierre.

# RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—18.30: Todo en ritmo. 20.00: "Explosión 68", un programa de Alfonso Eduardo. 21.05: Panorama semanal. Actualidad vallisoletana. 21.25: Intermedio. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.25: En voz alta. 22.30: Feria del disco. 23.00: Mundo Joven. 23.30: Concierto: Recital de Isabel Penagos. 00.25: Palabra de Dios. 00.30: Cierre de la estación.

# ESPECTACULOS

AVENIDA.—Desde las 5, "Lo quiero muerto" (3 R.).  
CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45, "La muerte no tiene sexo" (3 R.).  
CAPITOL.—Desde las 4,30, "Amador" y "Cyrano y D'Artagnan" CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Sal y pimienta". Estreno.  
CERVANTES.—Desde las 4,30, "Asesinato a bordo" y "La pimplinela escarlata".  
COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45, "La marca del hombre lobo" (3).  
DELICIAS.—Desde las 4, "Una llamada a las doce" y "Chantaje a un torero".  
EMBAJADORES.—Desde las 4,30, "Todos los hermanos eran agentes" y "Cañones en Batasi".  
LAFUENTE (Sala de Arte y Ensayo).—De 4,30 a 9,30 y 10,45, "Fuego fatuo".  
LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Soñera y madre en la vida".  
REX.—Desde las 4,30, "La vergüenza" (3 R.) y "La casa de las tres geishas" (3).  
ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Llego, veo, dis paro". Estreno.  
ZORRILLA.—De 3 a 7, 7,45 y 10,45, "La vigilia mata".

# FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Miguel Iscar, 1. Cánovas del Castillo, 35. Labradores, 49. Victoria, 8. Portillo de Balboa, 5. Villabañez, 3 (Los Pajarillos). Aurora, 13 (La Farola).

#### ESTUDIANTE:

En los casos de esquizofrenia, toxicomanía y psicopatías graves, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica completas, durante un periodo de hospitalización máximo de un año. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

# CULTOS

#### EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media.

#### ESCLAVAS.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde.

Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde.  
San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

#### PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, diez y siete y media de la tarde.

Hoy, a las siete y media de la tarde, se rezará el santo rosario y ejercicio propio del mes, terminándose con el Via Crucis solemne. Mañana, a las siete y media de la tarde, exposición menor del Santísimo, santo rosario, ejercicio propio del mes, reserva, sabatina y salva solemne a la Santísima Virgen. El domingo, misas a las nueve, diez y doce.

#### PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, a las nueve, santa misa. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria y eclesial de especial aplicación.  
Hoy, solemne Via Crucis de penitencia y acto seguido santo sacrificio.

Mañana, sabatina a la Santísima Virgen por los enfermos y agonizantes.  
El domingo, misas a las nueve, y de cofradía a las doce. Por la tarde, reparación universal con exposición de S. D. M.

#### PADRES CARMELITAS (San Benito)

Sexto día de novena a San Juan de la Cruz. A las 7,45 de la tarde, rosario, novena y misa.  
Los días 22 y 23, los cultos serán a las 7,30, y predicará el padre José Fernández, C. D.

#### SANTUARIO NACIONAL

Tercer día del solemne novenario a la Medalla Milagrosa. Por la tarde, a las 7,30, exposición, ejercicio y homilia por don Martín Gil, penitenciario de la S. I. M.

#### CAPILLA DE LA CASA DE BENEFICENCIA

Tercer día de la novena de la Medalla Milagrosa. Misas a las ocho, nueve y diez, y ejercicio. Por la tarde, a las seis y media, ejercicio.

#### PADRES JESUITAS

Horario de misas.—Las misas de sábado, tarde, en esta iglesia del Sagrado Corazón (Padres Jesuitas) son las siguientes: 5,30, 7,00, 8,30 y 9,15. Todas ellas valederas para el cumplimiento dominical.

# ARTE Y ARTISTAS

## PINTURAS DE DIEZ VALCABADO

En la Sala "Castilla" ofrece Conchita Diez Valcabado una honorífica colección de paisajes de los que llaman la atención del público llano. ¿Cómo es la pintura de esta señora, tan aficionada a las bellas artes? Sencillo, plástica de realismo, de lo que llaman "pintura pintura" en esta actualidad difícil de valorar. Por lienzos como éstos se llenan las casas de miradores al campo, a la luz, a la vida... real.

Conchita sigue una línea fija, sin titubeos, derecha como una vela hacia la verdad estética. En ocasión reciente del concurso de la Caja de Ahorros Provincial mostraba un "pleairismo" digno de mejor causa, con aspiraciones de premio. Aquella muestra y estas que expone ahora significan un buen avance en su carrera de "fabricar" belleza. En la exposición de la Sala de Eliseo hay muchos motivos que ponderar, y no es precisamente el menor una panorámica de Antilla, pueblo palentino que desde Torozos se asoma al "mar de Campos" en portento luminoso. Con este cuadro destacan, entre otros muchos, "Arcos de la Frontera", de ideas románticas, como "Zahara", en la serranía de Ronda, etc. Son interesantes asimismo un paisaje de Soria (3), Almendralejo, Mambrilla de Castrejón, Palomares de Castilla, Tierras de Burgos, Ribarroja y otros, por que las muestras son muchas y habría que mencionar todas.

# MEDINA DEL CAMPO

## MISA POR JOSE ANTONIO Y TODOS LOS CAIDOS

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.)  
A las doce de la mañana de ayer, en la Santa Iglesia Colegiata, organizado por la Alcaldía y Jefatura Local del Movimiento, se celebró una misa de réquiem en sufragio del alma de José Antonio Primo de Rivera y de todos los caídos, asistiendo las autoridades y representaciones locales y número público. Al final de la misa, y ante el Monumento a los Caídos, fue rezado un responso, efectuándose a su vez la ofrenda de coronas.

contrajeron matrimonio los jóvenes, medinenses Antonio Sanz Moro con la señorita Alejandra Martín Alonso. Fueron apadrinados por doña Pepita Moro de Sanz, madre del novio, y don José Martín Delgado, padre de la desposada.  
Bendijo la sagrada unión el reverendo don Fructuoso de Paz y Paz, arcipreste de la Villa, y la presentación del Juzgado la tuvo don José Donato Sanz de Andrés, juez de Instrucción de este partido.  
Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte del novio, su padre, don Segundo Sanz Martín; don Marcos Sacristán Bernard, don Miguel de Unamuno, don Teodosio Guerra, don Rafael Velasco, don Luis Gaona, don Manuel Monsalve, don Domingo Ramos y don Carlos Simón Ruesga, y por parte de la novia lo hicieron sus tios don Julián y don Eusebio Alonso, don Animo Muñoz Muñoz y don Fermín Jiménez.

# BODA

## En la Casa Sindical

En el salón de actos de la Casa Sindical se celebró el pasado martes la primera conferencia de la serie organizada por la Delegación Provincial de Sindicatos, según idea que partió de don Hernando Estrada del Reguero, en la inauguración del curso académico del Taller Escuela de Formación Profesional "Manuel Mateo".

# ADORACION NOCTURNA ESPAÑOLA

## VIGILIA EN EL SANTUARIO

La Sección Adoradora Nocturna de esta capital celebrará en la noche de hoy, en el Santuario-Basilica Nacional de la Gran Promesa, una solemne vigilia en sufragio de las almas de los adoradores nocturnos españoles que ofrendaron sus vidas en la campaña de 1936-39. Cubrirá guardia durante toda la noche el Turno 22, de Cristo Rey, y los restantes adoradores de la Sección deberán acudir a la primera hora de la vigilia para tomar parte en el acto colectivo de sufragio. Comenzará a la hora de costumbre—diez de la noche—, y se ruega y espera la mayor asistencia de adoradores. Se advierte que aquellos adoradores que no hubieran asistido a la Vigilia General de Difuntos que se celebró en la noche del 2 del actual, pueden—si lo desearan—asistir a esta vigilia del Santuario para poder recuperar, a efectos de veteranía, la mencionada Vigilia de Difuntos.

# LLUVIAS AISLADAS

Depresión de 1.007 milibares en el Golfo de Cádiz, dando bajo su influencia todo el sur de la Península. Precipitaciones en Yugoslavia y Grecia, superiores a 1.024 milímetros, que se prolongan hasta Baleares, Cataluña y Ebro, con viento entre 1.015 y 1.019 milibares. Otro anticiclón de 1.015 milibares en 51° Norte, 41° Oeste. En altura, la depresión encuentra sobre el sur de Portugal, girando los vientos al alrededor con velocidades inferiores a 40 nudos.

# SITUACION GENERAL

Ayer llovió muy irregularmente, aunque con intensidad en Andalucía. Se midieron 80 litros de agua por metro cuadrado en Málaga. También llovió en el Sudeste, Extremadura, Ceuta, Melilla y muy aisladamente en Canarias. Durante la noche ha vuelto a llover en Andalucía, Sudeste, Levante, Extremadura, puntos del Duero, Centro, Ebro, Cataluña, Ibiza. Ha habido tormentas en Levante.

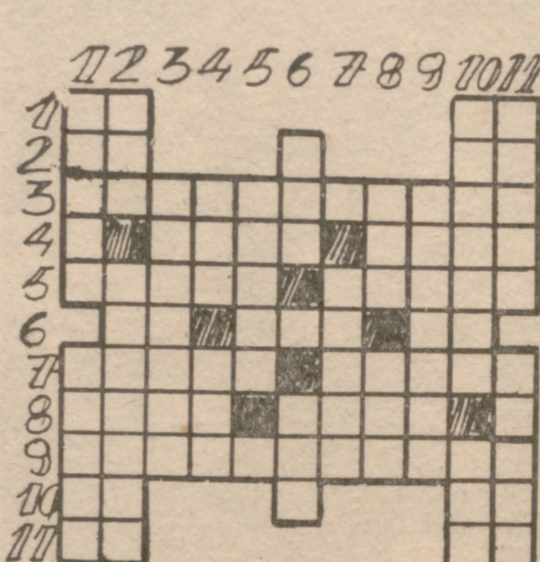
LOCALIDAD	TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy	Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas
MADRID	14 6	0,4 lts. ml.
AVILA	8 4	0,1 "
BURGOS	12 1	Inapreciable
LEON	12 5	0,0 lts. ml.
PALENCIA	14 4	Inapreciable
SALAMANCA	13 4	0,5 lts. ml.
SEGOVIA	13 7	0,0 "
SORIA	11 1	1,0 "
ZAMORA	12 4	0,0 "
VILLANUBLA	13 2	0,0 "
VALLADOLID	14 3	Inapreciable

#### TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Cielo nuboso a muy nuboso en toda la Península, con lluvias intermitentes en Andalucía, Castilla la Nueva, Aragón, Cataluña y Valencia. Precipitaciones aisladas en Aragón, Cataluña y Castilla la Vieja. En Baleares, aumento de la nubosidad con alguna precipitación. Parcialmente nuboso en Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

# TIEMPO PERDIDO



#### HORIZONTALES.—1: Símbolo químico. Pro-nombre. 2: Voz de mando. Letra griega. 3: Co-reas para sujetar el yugo. 4: Sensación en el ol-tato. Busto. 5: Al revés, niñeras. Silbas. 6: Dona. Anillo Marchad. 7: Mondes. En plural, sin agua. 8: Labres. Extremidad. 9: Volvíelos a sonar. 10: Ponticamiento, instrumento para segar. Nota musical. 11: Siglas comerciales. Al revés, matrícula de coche española.

#### VERTICALES.—1: Ensenadas. Dctenciones. 2: Altar. Adorna. 3: Que abarcan todo. Fonética.

#### JEROGLIFICO

¿CREES QUE HABRA LUCHA?

mente, teje. Demostrativo. 5: Partículas de líquido. 6: Dos. Óxido de calcio. 7: Busto. Al revés, acudré. Letra. 9: Rural. 10: Femenino, perforado. Reza. 11: Sin gracia. Al demostraciones de cariño.

#### LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

# Crónica Regional

## MEDINA DEL CAMPO

### MISA POR JOSE ANTONIO Y TODOS LOS CAIDOS

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.)

contrajeron matrimonio los jóvenes, medinenses Antonio Sanz Moro con la señorita Alejandra Martín Alonso. Fueron apadrinados por doña Pepita Moro de Sanz, madre del novio, y don José Martín Delgado, padre de la desposada.  
Bendijo la sagrada unión el reverendo don Fructuoso de Paz y Paz, arcipreste de la Villa, y la presentación del Juzgado la tuvo don José Donato Sanz de Andrés, juez de Instrucción de este partido.  
Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte del novio, su padre, don Segundo Sanz Martín; don Marcos Sacristán Bernard, don Miguel de Unamuno, don Teodosio Guerra, don Rafael Velasco, don Luis Gaona, don Manuel Monsalve, don Domingo Ramos y don Carlos Simón Ruesga, y por parte de la novia lo hicieron sus tios don Julián y don Eusebio Alonso, don Animo Muñoz Muñoz y don Fermín Jiménez.

# BODA

## En la Casa Sindical

En el salón de actos de la Casa Sindical se celebró el pasado martes la primera conferencia de la serie organizada por la Delegación Provincial de Sindicatos, según idea que partió de don Hernando Estrada del Reguero, en la inauguración del curso académico del Taller Escuela de Formación Profesional "Manuel Mateo".

## NAVA DEL RE

### Aniversario José Antonio

(De nuestro corresponsal, Martín.)  
La Alcaldía y Jefatura del Movimiento de Navarra ha celebrado con motivo del XXXIII aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera diferentes actos.  
A las once de la mañana se celebró un acto en el que se leyó el testamento del fundador y jefe local de la zona, don Miguel Galarza, con los señores de la zona y fuerzas vivas de la localidad. Al final del solemne acto se leyó el testamento del fundador de la zona, don Miguel Galarza, con los señores de la zona y fuerzas vivas de la localidad. Al final del solemne acto se leyó el testamento del fundador de la zona, don Miguel Galarza, con los señores de la zona y fuerzas vivas de la localidad.

# LLUVIAS AISLADAS

Depresión de 1.007 milibares en el Golfo de Cádiz, dando bajo su influencia todo el sur de la Península. Precipitaciones en Yugoslavia y Grecia, superiores a 1.024 milímetros, que se prolongan hasta Baleares, Cataluña y Ebro, con viento entre 1.015 y 1.019 milibares. Otro anticiclón de 1.015 milibares en 51° Norte, 41° Oeste. En altura, la depresión encuentra sobre el sur de Portugal, girando los vientos al alrededor con velocidades inferiores a 40 nudos.

# SITUACION GENERAL

Ayer llovió muy irregularmente, aunque con intensidad en Andalucía. Se midieron 80 litros de agua por metro cuadrado en Málaga. También llovió en el Sudeste, Extremadura, Ceuta, Melilla y muy aisladamente en Canarias. Durante la noche ha vuelto a llover en Andalucía, Sudeste, Levante, Extremadura, puntos del Duero, Centro, Ebro, Cataluña, Ibiza. Ha habido tormentas en Levante.

LOCALIDAD	TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy	Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas
MADRID	14 6	0,4 lts. ml.
AVILA	8 4	0,1 "
BURGOS	12 1	Inapreciable
LEON	12 5	0,0 lts. ml.
PALENCIA	14 4	Inapreciable
SALAMANCA	13 4	0,5 lts. ml.
SEGOVIA	13 7	0,0 "
SORIA	11 1	1,0 "
ZAMORA	12 4	0,0 "
VILLANUBLA	13 2	0,0 "
VALLADOLID	14 3	Inapreciable

#### TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Cielo nuboso a muy nuboso en toda la Península, con lluvias intermitentes en Andalucía, Castilla la Nueva, Aragón, Cataluña y Valencia. Precipitaciones aisladas en Aragón, Cataluña y Castilla la Vieja. En Baleares, aumento de la nubosidad con alguna precipitación. Parcialmente nuboso en Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

# Vuelo en la dirección que señale la pistola»

## Apina un piloto sobre los últimos peligros en el aire: el secuestro no es el peor, salvo que la persona armada se crea Napoleón

Por BRIAN KENNEDY



El "marine" de los Estados Unidos, Raffaele Minichiello, que secuestró un avión de la "TWA", en su llegada al cuartel general de la Policía en Roma (derecha). A la izquierda, un oficial de la Policía muestra la carabina que el raptor utilizó para llevar a cabo el secuestro. (Telefoto Upi-Cifra)

El secuestro de aviones es uno de los temas que examinará la Asamblea de las Naciones Unidas durante el presente período de sesiones. Si no se llegarán a acordar medidas preventivas o disuasivas...

La Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas, que tendrá una reunión especial el 17 de diciembre en Londres, convocará una conferencia de pilotos a escala mundial. Llegar a convocarse, la huelga se llevará a cabo sin lugar a dudas; pero también, con toda seguridad será inefectiva.

No hay ningún sistema de inspección anterior al vuelo que permita detectar a la persona decidida a secuestrar el avión. Existen armas metálicas minúsculas de gran poder destructivo, y solamente un cuidadoso registro del cuerpo podría detectarlas. ¿Quién estaría dispuesto a un examen de rayos X y a dejarse registrar en pleno mostrador de boletos?

La extracción del culpable ofrece todavía una cierta esperanza al problema; pero el derecho de asilo político y otras restricciones sobre la extradición se contemplan en muchas Constituciones. Los acuerdos internacionales toman tiempo y el problema se da en este momento.

Los pilotos son seres pragmáticos. Han ideado su propia solución. Un amigo mío comentaba: "Secuestró un avión en el aire, ¿cuál es la diferencia? Yo vuelo en la dirección que señale la pistola." Algunos organismos gubernamentales, cuyos funcionarios se limitan a trabajar en la oficina, encuentran esta actitud demasiado osada. El FBI (Oficina Federal de Investigaciones), en el aeropuerto Kennedy montó un escuadrón al estilo Bonnie and Clyde para desalojar al cabo Minichiello del avión TWA pilotado por el capitán Cook. Pero la carabina se apoyaba precisamente sobre la cabeza del capitán Cook. Conservando su serenidad, impuso su política de no resistencia sobre el FBI.

Las autoridades españolas imponen límites increíblemente estrechos para aterrizar en Gibraltar, que resulta una tarea difícil en el mejor de los casos. Usualmente, no obstante, los problemas que se presentan a los pilotos son producidos inevitablemente por tensiones o conflictos políticos.

Recientemente viajé de El Cairo a Amman por la noche. Antes de despegar, la torre de control me preguntó si podía hacer un viraje hacia la izquierda en el espacio de dos millas de la pista de aterrizaje. Por suerte podía hacerlo, ya que había una hilera de cohetes directamente debajo de mi zona de despegue. Mi avión era pesado y de haberme fallado un motor probablemente no hubiera podido alcanzar rapidez para maniobrar antes de cruzar la hilera de cohetes. Uno piensa en el rebote. Levantando vuelo desde El Cairo me encontré en compañía de cazas nocturnos cruzando la ruta aérea civil. No llevaban luzes. Supongo que ellos me vieron, porque todo lo que yo pude ver de ellos fue la aureola blanca que dejaron tras ellos al alejarse. No se podría decir que pasamos casi rozando, pero la distancia fue mínima.

El vuelo continuó normalmente al cruzar el Mediterráneo hacia el Líbano. Los faros de navegación son pobres en esta zona y con el viento que sopla fuertemente hacia el Oeste es fácil acercarse a la costa israelí. ¿PUEDEN VERME?

Al acercarme a Amman, los factores políticos aparecen nuevamente. La torre de control me advierte que me mantenga junto a la línea central de la ruta, cosa que resulta difícil

rigir hacia Timbuctoo para probar al mundo que él es Napoleón.

Algunos pilotos sumisos han sido asesinados, pero muy raramente. Este año ha habido más de cincuenta secuestros en el aire sin resultados fatales. La conclusión debe ser que los secuestros, especialmente los motivados políticamente, no representan un peligro demasiado serio, siempre y cuando no se oponga resistencia.

SI UN MOTOR HUBIERA FALLADO...

Sin embargo, existen otros peligros políticos para la aviación civil, casi desconocidos por el público. Son, generalmente, de una naturaleza tan técnica que no pueden ser comprendidos sino por pilotos, los cuales, como regla, no escriben para los periódicos. (Este es el principal propósito de este artículo: describir algunos de esos peligros.)

Aparte de los riesgos obvios que corren, o que están obligadas a correr algunas líneas de aviación —Air Vietnam ha volado a Saigón y a otros lugares susceptibles de sufrir ataques de cohetes—, los peligros aparecen cuando aviones militares invaden las rutas aéreas civiles o cuando las zonas cercanas a los aeropuertos se usan como zonas de prácticas o para otros propósitos militares, los cuales no recibirían tal prioridad si esos Estados no estuvieran en guerra o, cuando menos, amenazados.

Algunas veces, por cierto, tales restricciones se imponen como medidas de hostilidad política. Los pilotos han criticado las rutas aéreas de Berlín por ser demasiado restrictivas y las autoridades españolas imponen límites increíblemente estrechos para aterrizar en Gibraltar, que resulta una tarea difícil en el mejor de los casos. Usualmente, no obstante, los problemas que se presentan a los pilotos son producidos inevitablemente por tensiones o conflictos políticos.

Recientemente viajé de El Cairo a Amman por la noche. Antes de despegar, la torre de control me preguntó si podía hacer un viraje hacia la izquierda en el espacio de dos millas de la pista de aterrizaje. Por suerte podía hacerlo, ya que había una hilera de cohetes directamente debajo de mi zona de despegue. Mi avión era pesado y de haberme fallado un motor probablemente no hubiera podido alcanzar rapidez para maniobrar antes de cruzar la hilera de cohetes. Uno piensa en el rebote. Levantando vuelo desde El Cairo me encontré en compañía de cazas nocturnos cruzando la ruta aérea civil. No llevaban luzes. Supongo que ellos me vieron, porque todo lo que yo pude ver de ellos fue la aureola blanca que dejaron tras ellos al alejarse. No se podría decir que pasamos casi rozando, pero la distancia fue mínima.

El vuelo continuó normalmente al cruzar el Mediterráneo hacia el Líbano. Los faros de navegación son pobres en esta zona y con el viento que sopla fuertemente hacia el Oeste es fácil acercarse a la costa israelí. ¿PUEDEN VERME?

Al acercarme a Amman, los factores políticos aparecen nuevamente. La torre de control me advierte que me mantenga junto a la línea central de la ruta, cosa que resulta difícil

# Reunión de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos

## Se aprueba una propuesta de obras para Tierra de Campos por 107.000.000 de pesetas

En cumplimiento de órdenes de la Presidencia del Gobierno, que ha dispuesto que se formulen los planes provinciales de obras dentro del presente mes de noviembre, y presidida por el gobernador civil, don José Pérez Bustamante, se ha reunido la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, que ha elaborado una propuesta de obras para el Plan de Tierra de Campos, bienio 1970-1971, por un importe de 107.657.756 pesetas. Esta propuesta abarca no solamente los núcleos seleccionados de dicha zona, sino también numerosos municipios menores, para que lleguen los efectos del Plan a toda la tierra afectada por el mismo.

Son de destacar las obras de electrificación, que importan 25.670.558 pesetas, las cuales suponen la terminación de la red de distribución de energía en alta tensión, con lo que Tierra de Campos dispondrá de una red completa que asegura el suministro, tanto en el aspecto doméstico como en el industrial y calculada con capacidad suficiente para el futuro desarrollo. Se completa esta electrificación con algunas redes de baja tensión en los municipios deficitarios, con la mejora del alumbrado público en los núcleos seleccionados y con la iluminación de las travesías de carretera. En el aspecto de urbanización se ha otorgado que al terminar el Plan los núcleos seleccionados, y otros de importancia, queden urbanizados, con unas pavimentaciones dignas que contribuyan a la elevación del nivel de vida y sean reflejo exterior de las obras de infraestructura (abastecimientos de agua y saneamientos), que sin aflojar a la superficie han venido a satisfacer la primaria necesidad de agua sentida en todos los municipios. A estas atenciones se dedican 33.540.000 pesetas.

Se terminan las obras de abastecimientos de agua y alcantarillados, por un importe de más de 23.000.000 de pesetas, quedando plenamente dotados los núcleos, a un nivel de consumo europeo y en previsión de un aumento de población de hasta el cien por cien. También se atiende a los pueblos menores para dotarlos del servicio mínimo.

Como complemento de estas obras de infraestructura, se construirán también ocho centros sanitarios por un total de 9.000.000 pesetas; tres centros sociales y culturales, por un importe de 14.000.000 de pesetas; un local para el servicio de extinción de incendios en la zona, por un importe de 1.000.000 de pesetas, y un Matadero, dotado con 1.200.000 pesetas. El total del Plan comprende cincuenta y cuatro obras, con un importe total de 107.657.756 pesetas.

De esta cifra, 25.791.950 pesetas, que supone aproximadamente el 25 por 100, ha sido aportada por los ayuntamientos y empresas.

El Plan comprende los municipios de Medina de Rioseco, Villalón de Campos, Villabrágima, Villavieja, Villafrechós, San Pedro de Lantre y Mayorga de Campos, Saelices de Mayorca, Melgar de Arriba, Becilla de Valderaduey, Tordehumos, La Unión, Villagarcía, Bolaños, Santa Eufemia, Aguilar, Ceinos y otros de menor densidad de población.

Igualmente se ha elaborado la propuesta de obras correspondiente al Plan Ordinario para el bienio 1970-1971, siguiendo la programación proyectada para el segundo cuatrienio del Plan de Desarrollo, y cuyo resumen es el siguiente:

RESUMEN

10 abastecimientos de agua	9.436.800 Ptas.
10 alcantarillados	13.729.902 "
9 electrificaciones	25.670.558 "
8 centros sanitarios	9.000.456 "
12 urbanizaciones	33.540.000 "
1 Matadero	1.200.000 "
3 centros sociales	14.000.000 "
1 local para el servicio de incendios	1.000.000 "
TOTAL	107.657.756 "

Mañana, a las ocho menos cuarto de la tarde, tendrá lugar en el Teatro Valladolid la actuación del Teatro Universitario de Medicina.

Hace una semana escasa se presentó en Valladolid el Teatro Universitario de Medicina, con las "Viejas Difíciles", de Muñoz. Es ahora cuando dan el salto definitivo con el "Oficio de Tinieblas", de Alfonso Sastra.

700 Policías Armados, con 97.000 ptas.

Además trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir 700 plazas de Policías Armados, MAS VACANTES. No se exige ningún título. Edad: 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de abril de 1970. Talla, 1,70 metros. Servicio Militar cumplido o que lo cumplan antes del 1 de abril de 1970. Exámenes en Burgos, Madrid y en otras capitales.

Ejercicios sencillos: Dictado, cuatro reglas y temas, que PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. En todas las oposiciones obtenemos MUCHÍSIMAS PLAZAS. SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO), instrucciones, programa completo, con relación de nuestros aprobados, y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando diez pesetas en sellos de Correos. Diríjase a la Academia calle Santa Bárbara, 4 Apartado 4.087. MADRID. Aproveche esta extraordinaria oportunidad.

DESCUIDAR LA BOCA ES ABRIRLE LAS PUERTAS A LA ENFERMEDAD

10 abastecimientos de agua	18.376.000 Ptas.
18 alcantarillados	32.508.466 "
1 red de distribución	2.500.000 "
1 electrificación	423.322 "
2 urbanizaciones y pavimentaciones	1.250.000 "
1 Matadero	500.000 "
TOTAL	55.557.798 "

En este Plan Bienal Ordinario la aportación municipal y de la Diputación Provincial asciende a 30.400.000 pesetas, 55 por 100 de la cifra total.

Se comprenden en el mismo, entre otros, los siguientes Ayuntamientos: Matapozuelos, Cigales, Tordesillas, Castromonte, Iscar, San Román de la Hornija, San Miguel del Arroyo, Nava del Rey, Viana de Cega, Quintanilla de Trigueros, La Cistérniga, Villanueva de Duero, Valdestillas Torcilla de la Abadesa, Villalba de los Alcores, Encinas de Esgueva, San Lorenzo Esguevilas, Campaspero, El Carpio, Pozaldez, Fresno el Viejo, Torrelobatón, Omedo, Ataquines y otros de menor entidad.

Las correspondientes propuestas serán elevadas a la Presidencia del Gobierno para su aprobación definitiva, si procede, poniéndose en ejecución inmediatamente y estando proyectada la terminación de las obras para finales del año 1971.

El señor Presidente de la Diputación hizo uso de la palabra para hacer constar que con la realización de estas obras proyectadas, que vienen a terminar la fase de planificación iniciada en el año 1957, al crearse el Servicio de Cooperación Provincial y las Comisiones Provinciales de Servicios Técnicos, se ha conseguido una elevación tan considerable en el nivel de vida de los núcleos rurales, que supera las esperanzas con que se inició la labor, y es base para iniciar una segunda fase que continúe mejorando la condición económica y social de la provincia. Finalmente, el gobernador ci-

## INFORME

### Recaudación, plazo y lugar de ingreso

Las cuotas del Régimen General de la Seguridad Social, incluidas las de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales, así como las aportaciones en concepto de Cuota Sindical y Formación Profesional que se devenguen, se liquidarán e ingresarán por las empresas conjuntamente por mensualidades vencidas dentro del mes siguiente al de su devengo. Como excepción, los empresarios propietarios de fincas urbanas ingresarán las cuotas de Seguridad Social correspondientes a los porteros por semestres naturales completos, efectuando el ingreso de las relativas al primer semestre del año durante el mes de abril, y las del segundo en el mes de octubre. Si se produjera el alta de un trabajador (portero) pasada la fecha de cotización (abril y octubre) se ingresarán las cuotas correspondientes del período comprendido entre el alta y el fin del semestre, en el mes siguiente a la terminación del mismo. Si causara baja con posterioridad al ingreso de las cuotas, se solicitará la devolución de las que correspondan al período cotizado y en baja en la empresa.

#### LUGAR DEL INGRESO

El ingreso de las cuotas se realizará por el empresario en cualquiera de las siguientes Oficinas Recaudadoras de la provincia o provincias donde esté inscrita la empresa.

a) Cajas de Ahorros Benéficos-sociales.

b) Establecimientos de la Banca Privada.

Si no existe Oficina Recaudadora en la localidad donde radique la empresa, se utilizarán los servicios de Giro Postal, que se remitirá a la Delegación Provincial del INP enviando en la misma fecha de imposición la correspondiente documentación (modelo C-1 y C-2), haciendo constar en ella el número del giro y el lugar de la imposición. El envío se hará por correo certificado, presentándolo en sobre abierto en las Oficinas de Correos para que pueda ser sellado y fechado, surtiendo efectos el ingreso realizado de la forma indicada desde el momento de la imposición.

Deberá efectuarse el ingreso de las cuotas en la Delegación Provincial o Agencia del INP, en los casos siguientes:

a) Cuando por cualquier causa se ingrese fuera de plazo.

b) Cuando la liquidación arroje saldo a favor de la empresa por ser mayor el importe de las Prestaciones abonadas por la misma en régimen de pago delegado (prestaciones de Protección a la Familia, Incapacidad Laboral) que las cuotas que por todos los conceptos haya de ingresar.

c) Cuando el ingreso se refiera a pago de cuotas para las que se haya obtenido aplazamiento o fraccionamiento.

d) Cuando la liquidación correspondiente a empresas que se encuentren comprendidas en sistemas especiales.

e) Cuando la liquidación se formule por organismos, servicios o entidades del Estado.

FORMA DE EFECTUAR LA LIQUIDACION Y EL INGRESO

La liquidación y subsiguiente ingreso de las cuotas se llevará a cabo mediante la presentación en las Oficinas Recaudadoras del documento de cotización que consta de:

El boletín de liquidación (modelo C-1), en el que harán constar las bases de cotización para cada contingencia, así como las cantidades satisfechas a sus trabajadores por el pago delegado de Prestaciones, y el líquido resultante en favor de cada una de las Entidades Gestoras. Igualmente debe consignar en el caso de que proceda, el recargo, por mora a ingresar.

Relación nominal de trabajadores (modelo C-2), en la que incluirán por orden creciente del número de afiliación los trabajadores a que corresponda la cotización que se efectúe, figurando el número de afiliación, apellidos y nombre, base de cotización, diferencia por mejora si la hubiere y prestaciones abonadas a cada uno de ellos.

Si tuviere más de un centro de trabajo inscrito bajo el mismo número patronal, deberán producir una relación nominal de trabajadores (modelo C-2) para cada centro de trabajo, totalizando en una hoja final las sumas parciales correspondientes a cada centro de trabajo.

El boletín de liquidación (modelo C-1) y relación nominal de trabajadores (modelo C-2) se formalizará por triplicado en el caso de que la protección por Accidentes de Trabajo y Enfer-



CONDUZCA PERO SEGURO Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 112, primero CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SENORITAS Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296

#### INGRESOS FUERA DE PLAZO

Los ingresos de cuotas que se realicen fuera del plazo del mes siguiente a su devengo serán objeto de recargo por mora, que será únicamente imputable al empresario, y cuya cuantía será:

a) Cuotas ingresadas dentro del mes siguiente a la expiración del plazo voluntario de ingreso llevarán el 10 por ciento de recargo.

b) Las ingresadas después de transcurrido el indicado mes y las correspondientes a trabajadores no afiliados, se abonarán con el 20 por ciento de recargo, siendo en este caso por cuenta del empresario las prestaciones satisfechas a sus trabajadores en régimen de pago delegado (Prestaciones de Protección a la Familia e Incapacidad Laboral Transitoria) que no podrán ser deducidas de la liquidación de cuotas.

#### JUSTIFICANTES DEL PAGO DE CUOTAS

Los empresarios conservarán los documentos de cotización (modelos C-1 y C-2) debidamente diligenciados por la Oficina Recaudadora durante un plazo de cinco años, como justificante del pago de las cuotas de este Régimen General.

Estos documentos deberán ser archivados por orden cronológico referido a los períodos a que las cuotas correspondan, y juntamente con ellos los recibos acreditativos del pago de salarios y de las prestaciones satisfechas por la empresa. La documentación así archivada quedará a disposición de la Inspección de Trabajo para su examen y comprobación.

Rogamos y agradeceríamos a las empresas y trabajadores que, en su beneficio, utilicen en la tramitación de su documentación, a la Delegación del Instituto Nacional de Previsión el Servicio de Correos, con lo que se evitarán las molestias de desplazamientos y esperas

Vertical text on the far left edge of the page, partially cut off.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

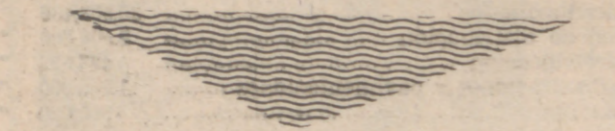
¡¡LE ESPERA UN GRAN ACONTECIMIENTO!!

Mañana en AVENIDA

¡¡LA PELICULA CON MAS IMPACTO COMICO!!

SI LOS PADRES SON DIVERTIDOS, LOS CHICOS (MUCHOS) SON ESTUPENDOS

¡¡UNA FAMILIA SENSACIONAL!!



LUCILLE BALL - HENRY FONDA



Tuyos, Mios, Nuestros...

con VAN JOHNSON y TOM BOSLEY

COLOR DE LUXE

MELVILLE SHAVELSON

(PARA TODOS LOS PUBLICOS)

MAÑANA, reapertura del

NUEVO - Cine GOYA

(Dotado de las máximas comodidades y confort) CON UN PROGRAMA DE AUTENTICA SENSACION

un WESTERN fuera de serie

EL DIA DE LA IRA

Cinemascope - Technicolor por Lee Van Cleef y Giuliano Gemma (Mayores de 18 años)

RIFIFI EN AMSTERDAM

Eastmancolor por Roger Browne y Aida Power (Mayores de 18 años)

QUE NO SE APAGUE LA SONRISA DE SUS VEINTE AÑOS... ¡CUIDE SU BOCA!

¡EL GRAN SUCESO COMICO DEL AÑO!

UNA COMEDIA AMERICANA CON MUCHA SAL, MUCHA PIMIENTA, MUCHAS BELLEZAS Y MUCHAS EMOCIONES



HOY-5, 7,45 y 10,45 ESTRENO

CARRION

(MAYORES DE 18 AÑOS)

¡¡UN «WESTERN» EXPLOSIVO!!

...CON EL IMPACTO DE LOS MEJORES EN SU GENERO...

LLEGO, VEO, DISPARO



Antonio Sabato - John Saxon - Frank Wolff

ENZO G. CASTELLARI

¡ACCION TREPIDANTE Y FUERTES EMOCIONES!

ROXY HOY 5, 7,45 y 10,45 ESTRENO EN TODD-AO 70 mm. (MAYORES DE 14 AÑOS)

CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,45 ¡ULTIMO DIA! Distingue la muerte entre un hombre y una mujer?

La muerte no tiene sexo

Eastmancolor John Mills, Luciana Paluzzi y Robert Hoffman (Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45 ¡RIA SIN FRENO! ¡SIN TASA! ¡SIN MEDIDA!

SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA

Lina Morgan - Alfredo Landa - Mabel Gómez Bur - Lily Seldavia - Soledad Miranda - José Sacristán (Mayores de 18 años)

AVENIDA

¡Atención al horario! Continúa desde las cinco

¡ULTIMO DIA! Una idea fija, mataba su mente...

¡Matar! ¡Matar! ¡Matar!

Lo quiero muerto

Eastmancolor Graig Hill y Lea Massari (Mayores de 18 años)

CAPITOL

Desde las 4.30 continúa ¡ULTIMO DIA!

AMADOR por Maurice Ronet y Amparo Soler Leal

CYRANO Y D'ARTAGNAN

Eastmancolor por Jose Ferrer y Silvia Koscina (Mayores de 18 años)



DELICIAS

Desde las cuatro Una llamada a las doce

Scope, por Maximilian Schell

Chantaje a un torero

Color, por Manuel Benitez "El Cordobés" (Mayores de 18 años)

CINE COCA

A las 5, 7,45 y 10,45 ¡ULTIMO DIA!

La marca del hombre lobo

TODD-AO 70 m.m. PAUL NASCHY y DIANIK ZURACOWSKA (Mayores de 18 años)

GIANNI VENTURA

Desde las 4.30

Asesinato a bordo

per Margaret Rutherford, y La Pimpinela Escarlata (Toleradas)

EMERSON

Continúa desde las SEIS

Todos los hermanos eran adolescentes

Paravisión-Color por Neil Connery y Daniela Bianchi, y CAÑONES EN BATASI

Cinemascope por Richard Attenborough (Mayores de 18 años)

ZORRILLA

De 3 a 7 continúa, 7,45 (numerada) y 10,45 noche

¡Picante! ¡Divertida! ¡Atrevida! ¡Moderna...! ¡Un trágico juego de amor...!

LA VOGLIA MATTA (DESEO LOCO)

Versión íntegra italiana, con Catherine Spaak y Ugo Tognazzi

Chicos y chicas en un fin de semana en una playa italiana, volviendo loco a un hombre cuarentón... (Rigurosamente mayores 18 años)

Y AHORA...

EN SU MEJOR INTERPRETACION!

raphael

EL ANGEL

Con ANNA GAEL

escrita y realizada por VICENTE ESCRIBA

ESTRENO CINEMASCOPE



MAÑANA DIVERTIDO ESTRENO EN

CALDERON

Localidades para sábado y domingo

COMETIERON

2 ERRORES

TECHNICOLOR

Clint Eastwood, Inger Stevens y Ed Begley

LA HISTORIA DE UNA VENGANZA ESCRITA CON SANGRE, CUANDO EN CALIFORNIA LA HORCA ERA UN PASATIEMPO AGRADABLE

¡¡Sensacional estreno!!

Mañana Sábado

CINEMA COCA

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te ayudará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Informate en el Instituto Nacional de Previsión.

LOS ESTRENOS

ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo)

«LA VOGLIA MATTA» (Deseo loco), de LUCIANO SALCE

Se estrenó en la Sala de Arte y Ensayo "Zorrilla" un filme —en sustitución de "El desierto rojo", de Antonioni— de Luciano Salce, realizador italiano que no ha sobrepasado las medias tintas en su obra cinematográfica y que a través de este título, "Deseo loco", puede apreciarse un conocimiento de la armadura del cine, junto a ingenuidades que podrían haber sido salvadas de forma más correcta si la idea nacida de la novela "Una muchacha de nombre Francisca" hubiera sido mejor utilizada por Salce.

Es, en síntesis, el enfrentamiento de dos generaciones: el hombre maduro, separado de su mujer, cuarentón, bien situado, trasnochador, que de golpe y porrazo se ve enfrentado con un grupo de jóvenes alegres, despreocupados, caentes incluso no de una formación moral, sino de unos prejuicios en torno a la misma, que provocan el shock, haciéndole objeto

de sus bromas e incluso invitándole a una aventura amorosa previamente preparada.

Todo es amargo, divertidamente agrio; y el error de Salce es haber introducido para ese divertimento una sucesión de chistes visuales que sobrepasan el verdadero carácter de la historia —ingenuidades a que nos referíamos antes—, una historia que debidamente tratada hubiera transformado profundamente el filme, en el que lo que comienza a verse con interés cansa a medida que van sucediéndose los planos.

Técnicamente, el filme reúne excelentes calidades estéticas —escena de baile en el interior de la casa junto a la playa, sin una sola palabra; la danza india sobre la playa— y momentos excelentes donde más se aprecia el dramatismo del personaje central, Antonio, conversando con el industrial mientras trata de seguir la carrera de "karis"; la indiferencia de los muchachos; el juego amoroso entre Francisca y él, en algunos momentos. Y junto a ello, tropezones imperdonables, como los "flashes" introducidos para ilustrar la situación del ingeniero y que en realidad sobran. Filme muy irregular, en resumen, con una interpretación adecuada a cargo de Ugo Tognazzi —siempre llevando a cabo papeles similares— y Catherine Spaak. RICARDO

MOLENO - CINE

LAFUENTE

(Sala Especial Arte-Ensayo) HOY, de 4.30 a 9.30 y 10.45

La película más sincera, desgarrada y brutal de LOUIS MALLE

FUEGO FATUO (LE PEU FOLLET)

con Maurice Ronet y Jeanne Moreau

Premio Especial del Jurado Festival de Venecia

V. O. en francés, con subtítulos - M. yores de 18 años)

CINE REX

HOY, desde las 4.30

LA VERGUENZA

Un film de Ingmar Bergman

LA CASA DE LAS TRES GEISIAS

Scope-Color - Glenn Ford (Mayores de 18 años)

la silueta dentro de un círculo rojo

es PROHIBICION de PASO

Informe sobre Bolivia

(Viene de última página)

pesinas, que le eran especialmente adictas. Y el 4 de noviembre de 1964 llegó el golpe de Estado. Una vez más, Paz Estensoro se dirigió al exilio. La otra opción —el "cementerio"— que le propuso el general Ovando no le interesó.

EL CAMPESINADO, BAZA DECISIVA

El paso del MNR por el poder no ha sido una anecdota; ha revolucionado las estructuras socio-económicas bolivianas. Con excepción de Cuba, Bolivia es el único país que ha realizado una reforma agraria total. Las tierras han sido entregadas a los campesinos, que constituyen más de las tres cuartas partes de la población activa.

A pesar de todo, apenas la agricultura llega al nivel de subsistencia en un país inmenso y semidespoblado, Bolivia tiene que importar más de la mitad de sus alimentos, nueve de cuyos productos representan más de la mitad de sus importaciones totales, agravando la penosa balanza de pagos.

Al igual que los mineros, también los campesinos formaron milicias armadas, ejemplo de radicalidad y autonomía extrema en Iberoamérica, por lo que, si su intencionalidad es la de un partido agrario (sin ser dominante por los grandes terratenientes), su posición es mucho más fuerte. Los campesinos fueron organizados como sindicato y como movimiento por grupos revolucionarios urbanos, y fueron legalizados y coordinados por el MNR, al que han suministrado el apoyo más masivo y permitido prolongarse el poder a pesar de la política de Paz Estensoro. Dependieron del liderazgo del MNR hasta que, ya maduras, las organizaciones campesinas se desprendieron de él, pero sin retirarle el apoyo.

El MNR no incluía una reforma radical de la agricultura en su programa, pero aceptó el hecho consumado de la realidad campesina, afianzando con ello su propio poder. La nueva estructura surgió en el campo desarrolló cierto caudales, creando grupos de presión y posiciones contrapuestas dentro de las organizaciones campesinas con objetivos propios. Pero el MNR consiguió separar los campesinos del proletariado minero.

Cuando Paz Estensoro despareció de la escena, campesinos y mineros se encontraron librados mutuamente. Si no se hubieran ignorado habrían tendido a chocar. Cada parte estaba valiendo sus propios intereses en referidos a la otra. El impacto negativo lo pagaba la economía nacional. Ninguna parte había cedido. El tercer factor, las fuerzas armadas, echó la espada en la balanza y decidió la situación provocada por el proletariado.

El campesinado se limitó a traspasar su lealtad del MNR al Frente Revolucionario Boliviano (FRB), que encabezaba el general Barrientos, y pudo hacerlo así porque con el MNR existía "una alianza política, no una subordinación campesina".

(1) Chile se quedó, tras la guerra de 1879-1880 con 120.000 kilómetros cuadrados, que suponían la pérdida de importantes riquezas mineras y sobre todo de la salida al mar. Brasil se apropió de la última salida fluvial, la vía de los ríos Amazonas y Paranaíba. Antes de esas guerras, Argentina se había apropiado del Cono central y Atacama con 170.000 kilómetros cuadrados, y Perú de otros 250.000 en el área de Manuriki. (Amex-PYRESA)

Para la familia que fue presidente del Murcio

Cede un cuarto de millón

MURCIA. (PYRESA). — Cincuenta mil pesetas ha donado el notario de Murcia don José Luis Fernández, para la familia del recientemente fallecido presidente Teófilo Murcia, don Francisco Cobacho.

Esto se debe a que el deportivo adeuda a los familiares del señor Cobacho más de un millón de pesetas, adeudadas por éste en vista de la difícil situación económica por que atraviesa la sociedad deportiva.

En su carta de ofrecimiento de la citada cantidad, el señor Fernández Tomás, que es personalmente el señor Cobacho, pero que transferirá el millón a dichos familiares por si existieran agravios en la carta suya publicada por la prensa murciana en vida del presidente y en la que le criticaron constructivamente los deportivos del equipo.

LA FIESTA NACIONAL

El «Lit. i» no vuelve

«Sólo torearé en festivales», ha dicho

HUELVA. (PYRESA). — El onubense Miguel Báez «Litri», desmentido rotundamente los rumores que en los medios taurinos venían circulando durante la semana presente con motivo de su próxima vuelta a los ruedos.

«El Litri» dijo que sólo toreará en festivales el primero de cada dentro de unos días en la Plaza de Toros de Huelva, a beneficio de la Hermandad del Rocío, de la que ha sido nombrado recientemente Hermano Mayor.

AULA DE CINE DEL ATENE

Repetición de la proyección de ayer

A petición del numeroso público que ayer no pudo presenciar la quinta sesión del curso por estar completa de asistentes la sala de actos, se advierte que hoy, viernes, se repetirá la misma proyección con arreglo al siguiente programa: 1.º, "Vida y obra de Picasso"; 2.º, "Picasso en Antibes"; y 3.º, "Picasso, el pintor y su modelo".

Fragmentos of the right edge of the page, including text from another page and the page number '21-XI-1960'.

LOS DEPORTES

FUTBOL AMATEUR

Valladolid salió esta mañana, con dudas en la alineación

Medo, con tres candidatas para el dorsal «10»: Salví, Robles Lizarralde. --Tampoco es seguro que pueda jugar Lasa. --Aguilar figura en la expedición, pero no saldrá... en principio.



AGUILAR

el gol histórico de Pelé



Tras marcar su gol número 1.000, Pelé abrazado a los seguidores y aficionados. Fue el primer gol de Pelé en el Mundial de México, y el primero de la selección brasileña.

te, Marañón y Asenjo. La delantera está decidida en cuatro puestos, si es que Lasa supera en estos dos días su infección bucal: Asenjo, Lasa, Montoya y Román. Para el dorsal número «10», tres candidatas: Salví, Robles y Lizarralde. Do preferir al primero, suponemos que el «mister» le hará jugar en la demarcación derecha, que es la suya. Si Lasa no estuviera en condiciones, ese trio de aspirantes al interior izquierdo tendría otro puesto que ocupar.

El entrenador, un tanto preocupado por la crisis del equipo, no rebosaba optimismo en la víspera de la salida, aunque ahora su objetivo parece ser, ante todo, el «saneamiento» de la plantilla, en la que se advierte un ambiente demasiado en-

Llegó Viberti al Málaga... con problema de calzado: calza un 46!

MALAGA. (Aifil).—La llegada a Málaga del jugador argentino Humberto Viberti, a fin de ser sometido a prueba para estampar su firma en la ficha del C. D. Málaga, ha planteado un verdadero problema al jefe de material del club, ya que resulta que este jugador calza el número 46 y no se ha traído sus botas de Argentina, sin que entre las que posee el Málaga haya ningún par de ese número. Inmediatamente se ha cursado el encargo a Madrid para ver si se encuentra en alguna tienda de artículos deportivos de la capital de España, y por otra parte, se ha hecho un rápido encargo a un zapatero para que con la mayor urgencia confeccione varios pares con destino al jugador, ya que hasta que no tenga las botas no podrá comenzar su prueba.

CHUZO Y CABRAL, BAJAS MALAGA. (PYRESA).—Después del partido de entrenamiento, celebrado ayer bajo una intensa lluvia en el campo de La Rosaleda, han quedado descartados los jugadores Cabral y Chuzo, quienes no se desplazarán a Orense con la expedición malagueña.

CABRAL no lo hace por recomendación médica, ante la probabilidad de que el terreno de juego en Orense esté embarrado y entonces se exponería el jugador a resquebrajarse de la lesión que requirió una intervención quirúrgica. Con respecto a Chuzo, el problema no es otro que la gripe. Existe todavía la duda de si podrá el Málaga contar para este encuentro con su lateral Montoro

LOS ARBITROS DEL DOMINGO Muñoz, en Altabix

Arbitros para los partidos de la próxima jornada: PRIMERA DIVISION Granada-Zaragoza, Guruceta. Sabadell-At. Bilbao, Rigo. Mallorca-Barcelona, David. At. Madrid-Coruña, Pintado. Valencia-Real Madrid, Franco. Ceita-Eloche, Camacho. Sevilla-Porto, Serrano. Las Palmas-Real Sociedad, Sánchez Ibañez. SEGUNDA DIVISION R. Vallecano-Castellón, Forés. Orense-Málaga, Orrantia. Español-Córdoba, Canera. Murcia-Osasuna, Pérez Quintas. Illicitano-R. Valladolid, Muñoz. Oviedo-Gijón, Rodríguez Barroso. Burgos-Betis, López Samper. Salamanca-San Andrés, García Rodríguez. Bilbao-At. Onteniente, Varas. Ferrol-Calvo Sotelo, Jiménez Sánchez.

España, clasificada para la fase final del torneo de la U.E.F.A.

Ayer derrotó a Inglaterra, en Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Aifil).—España se ha clasificado para la segunda competición de la UEFA para aficionados al fútbol, en el Estadio "Heliódoro Rodríguez López", a la selección de Inglaterra por dos tantos a cero, que fueron marcados en el primer tiempo. La victoria fue acogida con gran entusiasmo por los 20.000 espectadores que presenciaron el encuentro, el cual había despertado enorme interés, no sólo en esta capital, sino en la isla y en las demás del archipiélago, ya que muchos aficionados se desplazaron de Las Palmas, La Palma y Lanzarote, pese a que el partido fue retransmitido en directo por Televisión Española en Canarias.

Antes de iniciarse el encuentro, y con los jugadores puestos frente a la tribuna presidencial, fueron interpretados los himnos inglés y español por la banda municipal de música, que con anterioridad ejecutó varios pasodobles, entre ellos "Islas Canarias". Asistió al partido el presidente de la Federación Española de Fútbol, don José Luis Costa, acompañado de otros miembros directivos de la Nacional y del Comité de Aficionados, en unión del Delegado Provincial de Educación Física y Deportes y del Presidente de la Federación Tinerifeña de Fútbol. Alineaciones: España: Castro, Macías, Piñer, Cano, Capón (Guleo), José Manuel, Ortúño (Dueñas), Salcedo, Quini, Garzón y Ietrós. Inglaterra: Crosby, Tilley, Moore, Paves, Fry, Deelman, Dav. Hayden, Feeley, Adams y Mellorws. Arbitró el señor Campos, de Portugal, con jueces de línea de la misma nacionalidad, teniendo una actuación perfecta. Cortó con energía cualquier gesto brusco. A los tres minutos del primer tiempo se inicia el marcador por obra de Garzón, quien consiguiendo un pase rápido de Leirós y tras salvar la entrada de varios contrarios se la introduce. Llegó hasta la puerta y tiró. Pese a la estirada del meta inglés, el balón llegó al fondo de la red. El gol fue acompañado con un entusiasmo extraordinario por los espectadores. España juega magníficamente destacando el gran curso de Quini, Garzón, Ortúño y Cano. Destacado de este es el segundo tanto de la noche que es marcado a los veintidós minutos por Quini, que disparó a la es-

BALONCESTO

El combinado europeo ganó (90-93) al equipo nacional de Yugoslavia Jugaron Emiliano, Buscató y Luyk

BELGRADO. (Aifil).—El seleccionado combinado de baloncestistas continental, en cuyas líneas formaban los jugadores españoles Emiliano, Luyk y Buscató, venció al equipo nacional de Yugoslavia por 93 puntos a 90, en partido de exhibición celebrado anoche en el Palacio de Deportes de Belgrado, para conmemorar los veinticinco años del baloncesto yugoslavo. El resultado del primer tiempo fue de 50-49 a favor del conjunto yugoslavo. El equipo nacional de Baloncesto de Yugoslavia está considerado oficialmente como el segundo de Europa y ostenta la Medalla de Plata conseguida en la Olimpiada de México. España contribuyó con tres jugadores al seleccionado del "resto de Europa", al igual que la Unión Soviética, actual campeón europeo. Checoslovaquia aportó dos jugadores, y los equipos nacionales de Bulgaria y Polonia contribuyeron con un jugador cada uno. Asistieron al encuentro aproximadamente unos cuatro mil espectadores. Alineaciones y anotadores: Europa: Mincho Dimov (Bulgaria), 2; Emiliano Rodríguez (España), 6; Clifford Luyk (España), 14; Francisco Buscató (España), 7; Modest Paulskas (URSS), 16; Robert Mikfa (Checoslovaquia), 6; Genady Volnov (URSS), 10; Michislav Lopotka (Polonia), 2; Jiri Zadnichek (Checoslovaquia), 5; y Sergei Belot (URSS), 25. Yugoslavia: Ratomir Trvdic, 4; Ljuzodrag Cimonovic; Zoran Marovic, 2; Trajko Rajkovic, 11; Vladimir Cvetkovic, 7; Dragan Kapicic, 10; Ivo Daneu, 18; Ne-manja Djuric, 10; Damir Sofman, 8; Nikola Plescas, 2; Dragutin Cermak, 11; y Vinko Jelovac, 7. Faltas personales: Europa, 17; Yugoslavia, 33.

ANUNCIOS ECONOMICOS CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

FINCAS, SOLUCION AL CRUCIGRAMA, PISOS, OFERTAS DE TRABAJO, AGRICOLAS, ALIMENTACION, ARTES GRAFICAS, CONSTRUCCION, METAL, AUTOMOVILISMO, VENTAS, CUPON PRO CIEGOS

MADRID. (Aifil).— "Increíble", comentando el capitán de la selección inglesa de fútbol, actual campeón mundial, Bobby Moore, el conocimiento de la consecución por Pelé de su gol número mil. "Hay que tener una clase sencillamente sensacional para conseguir en poco más de trece años mil goles; es decir, más de ochenta goles por año. No creo que nadie, en muchos años, pueda aproximarse a ese éxito sensacional de Pelé. Desde aquí, desde México, le envío un abrazo y el testimonio de mi admiración, que creo es la misma admiración que todo el mundo siente hoy por Pelé."

MADRID. (Aifil).— Con motivo de la consecución por Pelé de su gol número mil, el delegado nacional de Educación Física y Deportes y presidente del Comité Olímpico Español, don Juan Antonio Samaranch, ha enviado al famoso futbolista brasileño el siguiente telegrama: "Edson Arantes do Nascimento, 'Pelé', Club de fútbol Santos, Sao Paulo: En nombre del deporte español y en el mío propio quiero testimoniarle la más cordial felicitación por haber alcanzado el gol número mil, cifra que constituye un verdadero récord. Afectuosamente, Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Español."

# La conquista de la Luna, un clarinazo

NUEVA YORK. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). Hace casi un año que, por primera vez en la historia de la Humanidad, unos hombres nacidos en esta Tierra lograron circunnavegar la Luna. Frank Borman leyó en esta ocasión desde la frontera lunar los primeros párrafos del Génesis a un mundo maravillado ante la extraordinaria proeza, encontrando en esas palabras la mejor ilustración de lo que representa nuestro planeta en el sistema solar. Cinco meses después, "Apolo X" repitió la hazaña, trazando esta vez una órbita tan cercana a la Luna que ya se pudo prever el inminente abrazo. Dos meses después, Armstrong y Aldrin iban a caminar sobre la Luna, dejando por primera vez la huella del ser humano sobre la superficie inhóspita de nuestro satélite natural. Y he aquí que cuatro meses después de la extraordinaria epopeya, "Apolo XII" ha logrado colocarse en el "Océano de las Tormentas" con tan increíble precisión, que, como sucedió con el segundo viaje de Cristóbal Colón al Nuevo Mundo, la llegada de Conrad y Bean a la Luna puede ser considerada como la fase conclusiva de la era del descubrimiento y el inicio de la colonización.

## LA TIERRA PODRÍA SER UN PARAÍSO

El hombre ha alcanzado así definitivamente la frontera que le separa de su lejano origen. Su hazaña se basa en un extraordinario desarrollo de nuevas técnicas y nuevas ciencias, cuya coincidencia —cohetes, radar, energía nuclear, electrónica— no ha permitido sólo la conquista de la Luna, sino que por primera vez en la historia de los pueblos podría servir para convertir a nuestro planeta en un auténtico paraíso. Existen hoy los medios y los recursos para hacer florecer los desiertos del planeta; alimentar a su población en creciente desarrollo; eliminar la mayoría de las enfermedades que han afligido a la humanidad durante los siglos de los siglos.

## CAMINO DEL "SUICIDIO"

Mas si ya existen los recursos, la técnica y la ciencia necesarios para convertir a la Tierra en vergel, lo que aún falta es el hombre dispuesto a vivir en paz con sus hermanos, capaz de dedicar su genio a perfeccionar la casa humana. Ayer mismo ha sucedido el doctor Barry Commoner de la Universidad de Washington en San Luis, que Estados Unidos están alcanzando rápidamente el momento en que la destrucción de su economía y del equilibrio de la naturaleza pueden conducir al "suicidio" —dijo— en el curso de una generación de no ponerse inmediatamente término a la insensata polución de ríos y mares, a la erosión de montes y valles, a la contaminación de la atmósfera y de la tierra.

## CONTRASTES SOBRECOGEDORES

En el umbral del paraíso, el mundo aún se empeña en convertir a nuestro planeta en infierno. Si en 1964 las sumas invertidas por todos los pueblos de la Tierra en armamentos alcanzaban 132.000 millones de dólares, en 1969 los presupuestos bélicos ya sumaron 185.000 millones; un aumento del cincuenta por ciento con relación a 1962. Los gastos militares globales consumen el siete por ciento del valor total de los bienes y servicios producidos anualmente por todas las naciones del planeta; es decir, una suma equivalente a los ingresos conjugados de los mil millones de almas que viven en Hispanoamérica, en el sureste asiático y en el Medio Oriente. Los pueblos grandes y pequeños de la Tierra gastan juntos una media de 7.800 dólares por equipar a cada soldado; pero tan sólo cien dólares por año en la enseñanza de sus hijos. Veinte millones de hombres y de mujeres se encuentran en servicio militar activo sobre la faz de la Tierra, asistidos por treinta millones más que directamente alimentan con su esfuerzo y trabajo la inmensa máquina militar. La llegada de Conrad y Bean a la Luna confirma espectacularmente que el hombre puede vencer todos los obstáculos. Para un mundo como el nuestro en el que el diátesis por ciento de la población padece auténtica hambre y en el que el cincuenta por ciento de sus habitantes aún está subalimentado, "Apolo XII" debería ser el toque de clarín que movilizase a los hombres para que pongan por fin en orden su propia casa.

# el mundo, ahora

## INFORME SOBRE BOLIVIA

# EL PAIS CON MAS GOLPES de ESTADO del MUNDO

## Ha sido esquilmo territorio'mente por todos sus vecinos

— I —

En la historia de América, la más lúgubre de sus historias es la de Bolivia.

Tenia 2.243.000 kilómetros cuadrados en el momento de la independencia (1825); hoy quedan 1.098.600. Ni uno solo de sus vecinos ha dejado de amputarle algún territorio (1). Si desde el punto de vista exterior la historia de Bolivia es la de un desastre permanente, su historia interna no incita menos al pesimismo; acaso a la desesperación. Bate el récord de los golpes de Estado del continente —y del mundo—, con un promedio de más de uno por año.

El escritor boliviano Alcides Arguedas trazó un esquema histórico del país hasta la Primera Guerra Mundial: "Una primera etapa es la de "fundación de la República" (1825-1828), cuyos fines dominantes son Sucre y Blanco. Viene luego la "plebe en acción" (1847-1857), con Belzu y Córdova; sucede una etapa de "dictadura y anarquía" (1857-1864), con Linares y Hacha; luego los "Caudillos bárbaros" (1864-1872), Melgarejo y Morales. La "guerra justa" es la tragedia del Pacífico (1872-1883) y la "nórdica del salitre". La "política conservadora" (1884-1899) cede el paso, en los primeros del siglo, a la "política liberal" (1899-1920)".

### INDIOS, GEOGRAFIA, ESTANO

Bolivia es el país americano con más porcentaje de población india pura: 63,3 por 100 en

el censo de 1960); la blanca apenas supera el 10 por 100, y la restante es mestiza. Franz Tamayo se preguntaba en 1919: "¿Qué hace el Estado por el indio? Nada. ¿Qué hace el indio por el Estado? Todo." Los servicios de "pondeaje" y "mitaje" no fueron abolidos hasta 1945. Los mestizos habían comenzado a ascender visiblemente en la escala socio-política con motivo de la transferencia de la capital de La Paz, situada en pleno país indígena, a principios de siglo, y fueron entrando masivamente en la Administración y en la Universidad.

A. Urendi escribe: "Puede hablarse de democracia en un país de condición socioeconómica, de hondos diferencias sociales, sometido al dominio oligárquico de escasas minorías, y que, por añadidura, tiene un 80 por 100 de alfabetos marginados en absoluto de la vida civil y política".

Actualmente, la población total roza los cuatro millones, lo que da una densidad de menos de cuatro habitantes por kilómetro cuadrado, pero eso dice muy poco. En el "altiplano", situado por los 3.200 metros de altitud, aunque sólo representa un 16 por 100 del territorio, vive el 60 por 100 de la población.

Los yacimientos de estaño se sitúan entre los 4.200 y 6.800 metros, con unas condiciones pesimistas de extracción y un transporte que lo encarece y lo hace incompetitivo con el estaño malayo. Las oscilaciones de precios son fatales, con fuertes descen-



sos en tiempos de paz. La totalidad de las minas de estaño, y otras, estaba en manos de las familias Patiño, Aramayo y Hochschild, habitualmente residentes en el extranjero. Se les conocía normalmente por la "Rosca", implicando con ello su poder: político-económico. Poten-

cialmente, Bolivia es el tercer país minero del continente. El estaño—"el metal del Diablo", que dice la novela de Augusto Céspedes—es el protagonista por excelencia de la historia boliviana de nuestro siglo. Todo lo demás gira a su alrededor, ya que supone el 75 por 100 de las exportaciones (una cuarta parte de la producción mundial). Es más vital para Bolivia que puede serlo el cobre para Chile. Sobre una agricultura arcaica y primitiva se montó la actividad minera, pero ésta se ha limitado sólo a la extracción. No hay una sola fundición, que, aparte de que permitiría capitalizar la mano de obra, abarataría el transporte. Todos los minerales, pues, se exportan en bruto.

### LA REVOLUCION BOLIVIANA

Prolonguemos el esquema histórico de Alcides Arguedas. El desastre—y el calvario—de la guerra del Chaco (1932-1935) sacó definitivamente el alma boliviana, debilitando la oligarquía tradicional y despertando con fuerza el sentimiento revolucionario. Es en 1942 cuando Víctor Paz Estensoro funda el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que propugna terminar con la "Rosca" y sus intereses mineros e integrar la masa india en la vida nacional.

En 1943, el coronel Villarroel da un golpe militar, obteniendo el apoyo del MNR y de los sindicatos mineros; pero su política, calificada de pro Ele (muchos izquierdistas sudamericanos lo fueron durante la confusión), quedó destruida en 1946. Fue acusado de fascista por comunistas, socialistas y ca-

pitistas, derrocado, asesinado y defenestrado, como tardíaco del final de Mussolini, empujado a un farol. Previamente Villarroel había echado a Paz Estensoro, y a su MNR, del Gobierno, que eran su único apoyo popular.

El Frente Democrático que sucede, pronto se desintegra. Paz Estensoro vive exiliado en Argentina, pero las masas (que no son ni comunistas ni socialistas como lo entienden los respectivos partidos) siguen considerándolo su líder. En las minas hay rebeliones. Naturalmente, la "Rosca" ha logrado recomponerse. El MNR obtiene triunfos electorales.

El 9 de abril de 1952 se inicia una sangrienta revuelta. Paz Estensoro regresa del exilio y pasa a ocupar la primera magistratura del Estado. La Revolución boliviana está en marcha. Es la segunda del continente, después de la mexicana y antes que la cubana. Se decreta el sufragio universal, se nacionalizan las minas de estaño, se consuma la reforma agraria total, se impulsa la alfabetización, se mejora el lamentable estado sanitario... El Ejército salió quebrantado de la prueba, quedando virtualmente suprimido. En su lugar se arman las milicias populares (y sobre todo las milicias mineras) con unos 55.000 hombres. Así, los mineros llegan a constituir un verdadero Estado dentro del Estado, al menos en las áreas mineras.

Las minas nacionalizadas resultaron una pesada carga para el Estado. El proletariado componen unos 80.000 hombres de ellos 70.000 en el conjunto minero. Se constituyó la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), dirigida por representantes del Estado y delegados de los sindicatos. En diez años, el número de mineros del estaño pasó de 18.000 a 25.000 y los salarios se aumentaron, pero la producción descendió en un cuarenta por ciento, y los precios en ocasiones también. Esto, como consecuencia, dobló el precio del estaño, haciendo "incompetitivo" el mercado mundial. La economía se resintió inexorablemente; los ferrocarriles se semidesintegraron; faltaba capital para proceder a la modernización y una gran parte de los técnicos extranjeros se habían marchado.

### DIVORCIO DE LO POLITICO Y LO ECONOMICO

Paz Estensoro fue Presidente hasta 1964, si bien el mandato 1956-1960 lo desempeñó Hernán Siles. Ante la gravedad de la situación, Estensoro tuvo que consentir ayuda americana, pero ésta era condicionada. Sacar el país de la crisis económica suponía proceder a una ruda autarquía, que a su vez entrañaba una crisis política. A fines de 1960, Paz Estensoro decidió salvar la economía, pero aceptar la ayuda americana significaba la renuncia explícita a intentar un modelo soviético. "La Revolución se desrevolucionaba".

La ruptura con la izquierda se efectuó paulatinamente, pero desde fines de 1963 empeora rápidamente. Los choques con los sindicatos mineros y sus milicias armadas se hacen inevitables. Paz Estensoro había ido recomponiendo el Ejército (unos diez mil hombres) para enfrentarse con ellos. Los moderados también comenzaron a evacuar el carro gubernamental.

A pesar de la taxativa prohibición constitucional, esta vez Paz Estensoro quiso presentarse a la reelección, lo cual agravó el conflicto con Lechin, el líder de los mineros, con todo lo que esto significaba. La izquierda decidió boicotear las elecciones. Los otros partidos políticos tampoco presentaron candidato. Víctor Paz Estensoro, candidato único, continuó siendo Presidente. Como Vicepresidente había designado a un general llamado René Barrientos.

Los disturbios, huelgas y represiones se sucedieron. La corrupción no había desarmado a los mineros. Las fuerzas armadas estaban más que inquietas. Barrientos se retiró a Cochabamba, centro de las milicias com-

(Pasa a la página sexta)

## El retrato español del siglo XIV al XIX, expuesto en Bruselas

### Un nuevo estilo de diplomacia: la cultural

Español, que se prolongará hasta mediados de enero próximo, se ha llevado a cabo dentro del acuerdo cultural hispano-belga.

Hasta el presente algunos acuerdos culturales venían a ser letra muerta o, al menos, prosa con exceso de énfasis y falta de eficacia. En el caso de las relaciones hispano-belgas no ha sido así, y creo que los dos países deben felicitar-

se por esta mutua colaboración, iniciada hace diez años y que ahora llega con esta Exposición a una fase decisiva. Porque no se han expuesto solamente unos cuadros. Se ha expuesto sobre todo la posibilidad sin límites de un concurso mutuo, cuyo fundamento son dos pueblos que se comprenden y que cada día tienen más razones para ser amigos.

(PYRESA)

I. M. S.



Goya: "La Tirana" (Madrid. Colección March).



Ignacio Zuloaga: Juan Belmonte. (Colección Zuloaga. Zumaya.)

Recién inaugurada la Exposición del Retrato Español del Siglo XIV al XIX, constituye el éxito mayor de la vida artística en Bruselas, donde no ha faltado este año muestras tan importantes como los frescos de Florencia. La cantidad de visitantes crece cada día y la gente se entusiasma ante cien retratos que son una síntesis de seis siglos de pintura española.

A estas alturas sería absolutamente inútil que un pobre informador ponderase la belleza de estos cien cuadros, todos ellos suficientemente conocidos de cualquier aficionado. Pero sí conviene ponderar que a través de estos cuadros, que van de Juan de Juanes hasta Dalí, pasando por "El Greco", Velázquez, Murillo y Goya, el espectador belga se encuentra no sólo con un testimonio de la historia española, sino también con un testimonio de su propia historia, que en un largo trecho de dos siglos compartió una dinastía común a los dos pueblos.

La generosidad del Gobierno español prestando una tela cuyo valor es incalculable por definición, muestra claramente un nuevo camino en nuestras relaciones culturales internacionales y supone un primer intento dentro del ámbito europeo de llevar a cabo una obra capaz de producir un resultado más eficaz del que se pueda crear por algunos

Se está hablando en Europa de una diplomacia cultural cuyas posibilidades no han sido todavía medidas por nadie. Lo que nadie puede dudar en cambio es el impacto que sobre la opinión pública de un país tiene una Exposición como la que acaba de inaugurarse en Bruselas, que de por sí resume expresivamente los trazos más esenciales de nuestra cultura.

El profesor Camón Aznar en el catálogo de esta Exposición, dice que es difícil sacar conclusiones cuando se analiza la historia del retrato español, pero que de todas formas lo que salta a la vista es que los pintores españoles construyen teniendo en cuenta como primer ideal es léxico un individualismo que nadie podría desmentir, individualismo a través del cual logran escapar de la uniformización de la sociedad. Lo cual no es nada insignificante en nuestro tiempo. Cada uno buscando la luz justa, cada uno asumiendo técnicas pasadas y perfeccionándolas a través de un genio rabiamente individual, aportan algo a nuestro mundo masificado, que apenas se defiende de una losa común que todo pretende uniformizarlo.

El vizconde Tertinden, en otro prólogo a la Exposición española, estudia las influencias mutuas en ambos países partiendo de un punto de vista sociológico: tanto el carácter español como el de los habitantes de los antiguos Países Bajos, están impregnados de un mismo ideal religioso. A este punto de vista sociológico el vizconde añade una consideración histórica, desde un punto de vista político e histórico, la unión dinástica entre ambos pueblos ejerce una influencia proumida sobre ambos pueblos. Y el balance de esta influencia a lo largo de los siglos y con una breve zona oscura de veinte años, es positivo en el juicio de este eminente historiador.

La Exposición del Retrato



Antonio Moro.—El Marqués de las Navas. (Toledo. Fundación Lerma.)



Alonso Sánchez Coello.—La infanta Isabel Clara Eugenia. (Museo del Prado.)